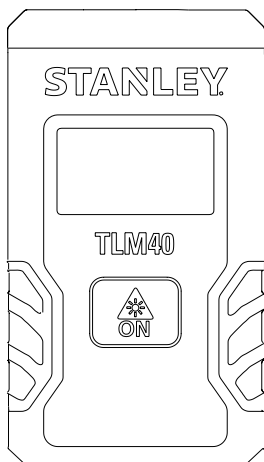


STANLEY®

TLM40

User Manual



GB

D

F

I

E

PT

NL

DK

SE

FIN

NO

PL

GR

CZ

RU

HU

SK

SI

BG

RO

EE

LV

LT

TR

HR

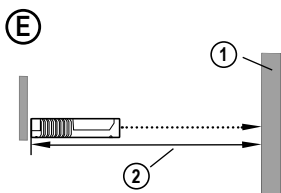
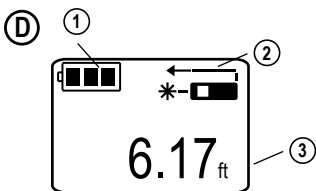
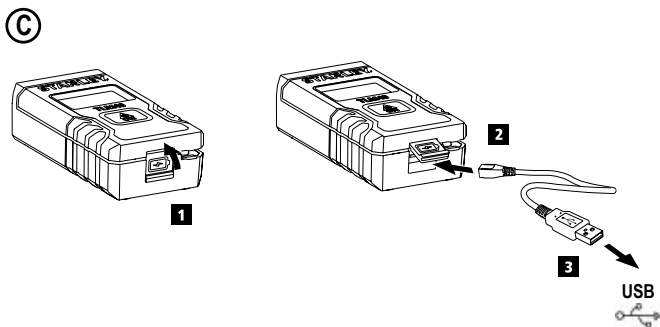
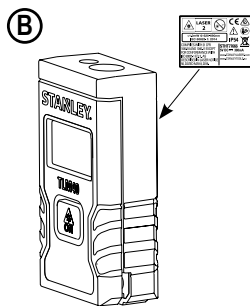
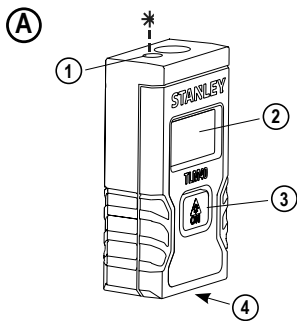
KO

www.2helpU.com



Please read these instructions before operating the product.

Figures



Contents

- User Safety
- Charging the Battery
- Operation
- Warranty
- Error Codes
- Specifications

Retain all sections of this manual for future reference.

User Safety



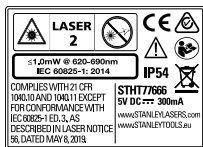
WARNING:

Carefully read the Safety Instructions and Product Manual before using this product. The person responsible for the product must ensure that all users understand and adhere to these instructions.



WARNING:

The following label information is placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety Figure (B).



Symbol	Meaning
V	Volts
mW	Milliwatts
	Laser Warning
nm	Wavelength in nanometers
2	Class 2 Laser



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual and the Safety Manual.



WARNING: LASER RADIATION. DO NOT STARE INTO BEAM. Class 2 Laser Product.



WARNING:

While the laser tool is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (red light source). Exposure to a laser beam for an extended time period may be hazardous to your eyes. Do not look into the beam with optical aids.

Charging the Battery



Fully charge the battery before initial use and whenever the tool has not been used for 6 months or longer.

1. Locate the port cover on the side of the tool (Figure (A) (4)).
2. Using your finger, gently pull the port cover down (Figure (C) (1)).
3. Insert the small end of the USB Recharge Cable into the port on the side of the tool, making sure to insert the flat side of the cable into the flat side of the port (Figure (C) (2)).
4. Insert the USB end of the cable into a USB port in a computer or USB power outlet (Figure (C) (3)).
5. Wait approximately 2.5 hours for the battery to fully charge and then disconnect the USB Recharge Cable.

When the tool is ON, the battery level appears


in the display window (Figure D ①).


Operation

1. Point the laser at the top of the tool (Figure A ①) toward the wall whose distance you need to measure (Figure E ①).
2. Click  (Figure A ③) to turn the tool on and display a laser dot on the wall (Figure E ①).
3. When the bottom of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click  to take the measurement (Figure E ②).
4. View the measurement on the display window (Figure D ③).




Changing the Unit of Measure


Once the current measurement is taken, you can change the unit of measure from decimal ft (6.21 ft) to fractional ft (6'02"9/16), fractional ft to meters (1.894 m), meters to inches (74 9/16 in), or inches to decimal ft.

To change the unit of measurement, press and hold  until you see the measurement change (3 seconds).

NOTE: If you continue to hold  after the measurement changes, the tool will turn off.


Re-measuring

1. When you need to take a new measurement, point the laser toward the wall whose distance you need to measure.
2. Click .
 - The previous measurement (Figure D ③) will be cleared from the display window.
 -  will change to  in the display window (Figure D ②).

3. When the bottom of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click  to take the measurement (Figure E ②).

Turning Off the Tool

The tool can be turned off in either of these ways:

- After taking a measurement, press and hold  for 5 seconds (until the display window clears).
- If you do not use the tool for 120 seconds, it will automatically turn off.

Warranty

Go to www.2helpU.com for the latest warranty information.

End of Life

DO NOT dispose of this product with household waste.

ALWAYS dispose of batteries per local code.

PLEASE RECYCLE in line with local provisions for the collection and disposal of electrical and electronic waste under the WEEE Directive.



Specifications

GB

Range	16.5 cm to 12m (6.5in to 40ft)
Measuring Accuracy*	Typically $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{in}$)*
Resolution**	1mm (1/16in)**
Laser Class	Class 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser Wavelength	$\leq 1.0\text{mW}$ @ 620-690nm
Automatic Power Switch-off	After 120s
Battery Life	Up to 3000 Measurements or 30 days (if the tool is not used)
Dimension (H x D x W)	62 x 17.5 x 32mm (2.44 x .69 x 1.25in)
Weight	31.75g (1.12oz)
IP Rating	IP54
Storage Temperature Range	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Operating Temperature Range	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*Measuring Accuracy depends on the current conditions. Under favorable conditions (good target surface, low background illumination, and good room temperature) up to 30ft (10m). The measurement error can increase by up to $\pm 0.5\text{mm/m}$ for distances over 30ft (10m).</p> <p>**Resolution is the finest measurement you can see. In inches, that is 1/16". In mm, that is 1mm.</p>	

Inhalt

D

- Benutzersicherheit
- Aufladen der Batterie
- BETRIEB
- Gewährleistung
- Fehlercodes
- Technische Daten

Bewahren Sie alle Teile dieses Handbuchs zum späteren Nachschlagen auf.

Benutzersicherheit



WARNUNG:

Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Person, die für das Produkt verantwortlich ist, muss dafür sorgen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.



WARNUNG:

Das folgende Informationsetikett auf dem Laserwerkzeug informiert Sie zu Ihrer Sicherheit über die Laser-Klasse (Abbildung B).



Symbol	Bedeutung
V	Volt
mW	Milliwatt
	Laser-Warnung
nm	Wellenlänge in Nanometer
2	Laser der Klasse 2



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr muss jeder Benutzer diese Betriebsanleitung lesen und die Sicherheitsanleitung.



WARNUNG: LASERSTRAHLUNG. BLICKEN SIE NICHT IN DEN STRAHL. Laserprodukt der Klasse 2.



WARNUNG:

Während das Laserwerkzeug in Betrieb ist, darauf achten, nicht in den Laserstrahl (rote Lichtquelle) zu blicken. Eine längere Belastung durch Laserstrahlen kann den Augen schaden. Nicht mit Hilfe von optischen Hilfsmitteln in den Strahl blicken.

Aufladen der Batterie

Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf, sowie immer dann, wenn das Werkzeug 6 Monate oder länger nicht verwendet wurde.



1. Die Batteriefachabdeckung befindet sich an der Seite des Werkzeugs (Abbildung A ④).
2. Ziehen Sie die Batteriefachabdeckung mit dem Finger vorsichtig nach unten (Abbildung C ①).
3. Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Ladekabels in den Anschluss an der Werkzeugeite, achten Sie dabei darauf, dass die flache Seite des Kabels in die flache Seite des Anschlusses eingesetzt wird (Abbildung C ②).
4. Stecken Sie das USB-Ende des Kabels in den USB-Anschluss eines Computers oder

einer USB-Steckdose (Abbildung ③).

- Warten Sie etwa 2,5 Stunden, bis die Batterie vollständig aufgeladen ist, und ziehen Sie das USB-Ladekabel dann ab.


Wenn das Werkzeug eingeschaltet ist, wird auf dem Display der Batteriestand angezeigt (Abbildung ①).


BETRIEB

- Richten Sie den Laser oben am Werkzeug (Abbildung ①) auf die Wand, zu der Sie den Abstand messen wollen (Abbildung ①).
- Klicken Sie auf  (Abbildung ③), um das Werkzeug einzuschalten und einen Laserpunkt an der Wand anzuzeigen (Abbildung ①).
- Wenn die Unterseite des Werkzeugs im richtigen Abstand zur Wand positioniert ist, klicken Sie auf , um die Messung durchzuführen (Abbildung ②).
- Das Messergebnis wird im Display angezeigt (Abbildung ③).


Ändern der Maßeinheit


Wenn der aktuelle Messwert erfasst wurde, können Sie die Maßeinheit ändern: von Dezimal-Fuß (6,21 ft) zu einem Fuß-Wert als Bruch (6'02"9/16), ein Fuß-Wert als Bruch zu Meter (1,894 m), Meter zu Zoll (74 9/16 in) oder Zoll zu Dezimal-Fuß.

Zum Ändern der Maßeinheit halten Sie  gedrückt, bis Sie sehen, dass sich der Messwert ändert (3 Sekunden).

HINWEIS: Wenn Sie  nach der Änderung des Messwerts weiterhin gedrückt halten, wird das Werkzeug ausgeschaltet.


Erneutes Messen

Wenn Sie eine neue Messung vornehmen müssen, klicken Sie auf .

- Das vorherige Messergebnis (Abbildung ②) wird dann nicht mehr auf dem Display angezeigt.
- Wenn Sie für die neue Messung bereit sind, klicken Sie auf .

Ausschalten des Werkzeugs

Das Werkzeug kann auf eine der folgenden Weisen ausgeschaltet werden:

- Halten Sie nach der Messung  5 Sekunden lang gedrückt (bis das Display nichts mehr anzeigt).
- Wenn Sie das Werkzeug 120 Sekunden lang nicht verwenden, wird es automatisch ausgeschaltet.

Gewährleistung

Auf www.2helpU.com finden Sie die aktuellen Gewährleistungsinformationen.

Ende des Produktlebens

Entsorgen Sie dieses Produkt **NICHT** mit dem Hausmüll.

Entsorgen Sie Batterien **ALWAYS** gemäß den lokalen Vorschriften.

BITTE RECYCELN Sie das Produkt im Einklang mit den örtlichen Bestimmungen für die Sammlung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikabfällen gemäß WEEE-Richtlinie.



Technische Daten

D

Bereich	16.5 cm bis 12m (6.5 in bis 40ft)
Messgenauigkeit*	Typisch $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{in}$)*
Auflösung**	1mm (1/16in)**
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser-Wellenlänge	$\leq 1,0\text{mW}$ bei 620-690nm
Automatische Abschaltung	Nach 120s
Batterielebensdauer	Bis zu 3000 Messungen oder 30 Tage (wenn das Werkzeug nicht verwendet wird)
Abmessungen (H x T x B)	62 x 17,5 x 32mm (2,44 x 0,69 x 1,25in)
Gewicht	31,75g (1,12oz)
Schutzart	IP54
Lagertemperaturbereich	-10° C ~ +60° C (14° F ~ 140° F)
Betriebstemperaturbereich	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>* Die Messgenauigkeit hängt von den aktuellen Bedingungen ab. Unter günstigen Bedingungen (gute Zieloberfläche und Raumtemperatur) bis zu 9m (30ft).</p> <p>** Die Auflösung ist das feinste Messergebnis, das Ihnen angezeigt werden kann. In Zoll, also 1/16". In mm, also 1mm.</p>	

Table des matières

- Sécurité de l'utilisateur
- Recharger la batterie
- Fonctionnement
- Garantie
- Codes erreur
- Caractéristiques

Conservez toutes les sections de ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Sécurité de l'utilisateur



AVERTISSEMENT :

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel du produit avant d'utiliser l'appareil. La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs ont compris et respectent ces instructions.



AVERTISSEMENT :

Les étiquettes d'informations suivantes sont apposées sur votre outil laser afin de vous informer de la classification du laser pour votre confort et votre sécurité (Figure B).



Symbole	Signification
V	Volts
mW	Milliwatts
	Avertissement laser
nm	Longueur d'onde en nanomètres
2	Laser de classe 2



AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation et le manuel de sécurité.



AVERTISSEMENT :

RAYONNEMENT LASER. NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LE FAISCEAU LASER. Produit laser de classe 2.



AVERTISSEMENT :

Lorsque l'outil laser est en marche, n'exposez pas vos yeux au faisceau laser émis (source lumineuse rouge). L'exposition à un faisceau laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour vos yeux. Ne regardez pas directement vers le faisceau avec des accessoires optiques.

Recharger la batterie

Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation et si l'outil n'est pas utilisé 6 mois ou plus.



1. Trouvez le cache de la prise sur le côté de l'outil (Figure A ④).
2. Abaissez doucement le cache de la prise avec votre doigt (Figure C ①).
3. Insérez la petite extrémité du câble de charge USB dans la prise sur le côté de l'outil en vous assurant d'insérer le côté plat du câble du côté plat de la prise (Figure C ②).
4. Insérez l'extrémité USB du câble dans la prise USB d'un ordinateur ou d'une prise d'alimentation USB (Figure C ③).
5. Patientez environ 2 heures et demi que la batterie soit complètement rechargée puis débranchez le câble de charge USB.

Lorsque l'outil est allumé, le niveau de

puissance de la batterie apparaît dans la fenêtre d'affichage (Figure ①).


F


Fonctionnement

1. Pointez le laser situé en haut de l'outil (Figure ①) vers le mur dont vous voulez mesurer la distance (Figure ①).
2. Cliquez sur  (Figure ③) pour allumer l'outil et afficher un point laser sur le mur (Figure ①).
3. Une fois le bas de l'outil positionné à la bonne distance par rapport au mur, appuyez sur  pour prendre la mesure (Figure ②).
4. Vous pouvez voir le résultat de la prise de mesure dans la fenêtre d'affichage (Figure ③).


Changer l'unité de mesure

Une fois la mesure prise, vous pouvez changer l'unité de mesure de pied en décimales (6,21 ft) à pied en fractions (6',02"9/16), de pied en fractions à mètres (1,894 m), de mètres à pouces (74 9/16 in) ou de pouces à pied en décimales.


Pour changer l'unité de mesure, maintenez enfoncé  jusqu'à voir l'unité de mesure choisie (3 secondes).

REMARQUE : Si vous gardez  enfoncé après le changement d'unité de mesure, l'outil s'éteint.

Prendre une nouvelle mesure


Si vous devez prendre une nouvelle mesure, appuyez sur .

- La mesure précédente (Figure ②) est effacée de la fenêtre d'affichage.
- Une fois prêt à prendre la nouvelle mesure,

appuyez sur .

Éteindre l'outil

L'outil peut être éteint de l'une ou l'autre de ces façons :

- Après avoir pris la mesure, maintenez enfoncé  pendant 5 secondes (jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage s'éteigne).
- Si vous n'utilisez pas l'outil pendant 120 secondes, il s'éteint automatiquement.

Garantie

Consultez le site www.2helpU.com pour prendre connaissance des informations de garantie les plus récentes.

Fin de vie

NE jetez PAS ce produit avec les autres déchets ménagers.

Jetez **TOUJOURS** les piles conformément à la réglementation locale.

VEILLEZ AU RECYCLAGE conformément aux prescriptions locales sur la collecte et la mise au rebut des déchets électriques et électroniques de la Directive DEEE.



Caractéristiques

Portée	16.5 cm à 12m (6.5 in à 40ft)
Précision des mesures*	Normalement $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{in}$)*
Résolution**	1mm (1/16in)**
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Longueur de l'onde laser	$\leq 1,0\text{mW}$ à 620-690nm
Extinction automatique	Après 120s
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 3 000 prises de mesure ou 30 jours (si l'outil n'est pas utilisé)
Dimensions (H x P x L)	62 x 17,5 x 32mm (2,44 x 69 x 1,25in)
Poids	31,75g (1,12oz)
Indice de protection IP	IP54
Plage de températures de stockage	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Plage de températures de fonctionnement	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>* La précision de la prise de mesure dépend des conditions ambiantes. En conditions favorables (bonne surface de la cible et bonne température de la pièce), jusqu'à 9m (30ft).</p> <p>** Résolution est la plus affinée des mesures que vous puissiez voir. En pouces, 1/16". En mm, 1mm.</p>	

F

Contenuti

- Sicurezza dell'operatore
- Ricarica della batteria
- Funzionamento
- Garanzia
- Codici di errore
- Specifiche

Conservare tutte le sezioni del presente manuale per future consultazioni.

Sicurezza dell'utilizzatore



AVVERTENZA

Leggere attentamente le Istruzioni di sicurezza e il Manuale d'uso del prodotto prima di utilizzarlo. La persona responsabile del prodotto deve assicurare che tutti gli operatori comprendano a osservino queste istruzioni.



AVVERTENZA

L'etichetta informativa riportata di seguito, applicata sullo strumento laser, indica la classe del laser per maggiore praticità e sicurezza dell'operatore (Figura B).



Simbolo	Significato
V	Volt
mW	milliwatt
	Avvertenza laser
nm	Lunghezza d'onda in nanometri
2	Prodotto laser di Classe 2



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di infortuni, l'utilizzatore deve leggere il manuale d'istruzione e il manuale di sicurezza.



AVVERTENZA: RADIAZIONI LASER. NON FISSARE DIRETTAMENTE IL RAGGIO LASER. Prodotto laser di Classe 2.



AVVERTENZA

Mentre il misuratore laser è in funzione, prestare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser emesso (sorgente di luce rossa). L'esposizione a un raggio laser per un periodo prolungato potrebbe essere pericoloso per la vista. Non fissare il raggio laser con dispositivi ottici.



Ricarica della batteria

Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo e ogni volta che l'apparato non viene utilizzato per almeno 6 mesi.

1. Individuare il coperchio della presa di ricarica sul lato dello strumento (Figura A ④).
2. Abbassare delicatamente il coperchio della presa di ricarica con un dito (Figura C ①).
3. Inserire l'estremità piccola del cavo di ricarica USB nella porta di ricarica sul lato dello strumento, assicurandosi di infilare la parte piatta del cavo nella parte piatta della presa di ricarica (Figura C ②).
4. Inserire l'estremità USB del cavo in una presa USB di una presa di corrente USB (Figura C ③).
5. Attendere circa 2,5 ore che la batteria si ricarichi completamente, quindi scollegare il cavo di ricarica USB.


Quando lo strumento è acceso il livello di carica della batteria compare sul display (Figura ⑤ ①).


Funzionamento

1. Puntare il laser emesso nella parte superiore dello strumento (Figura ① ①) verso la parete di cui si deve misurare la distanza (Figura ① ①).
2. Premere il pulsante  (Figura ① ③) per accendere il misuratore e proiettare un punto laser sulla parete (Figura ① ①).
3. Quando la parte inferiore del misuratore è posizionata alla distanza corretta dalla parete, premere il pulsante  per acquisire la misura corrente sul display (Figura ① ②).
4. Visualizzare la misura sul display (Figura ① ③).


Modifica dell'unità di misura

Una volta acquisita la misura corrente, è possibile modificare l'unità di misura da decimi di piede (6,21 ft) a frazioni di piede (6'02"9/16), frazioni di piede a metri (1,894 m), da metri a pollici (74 9/16 in) o da pollici a decimi di piede.


Per modificare l'unità di misura tenere premuto il pulsante  fino a quando l'unità di misura è cambiata (3 secondi).

NOTA Se si continua a tenere premuto il pulsante  dopo che l'unità di misura è cambiata, il misuratore si spegne.

Nuova misurazione


Se si ha bisogno di effettuare una nuova misurazione, premere il pulsante .

- Le misure rilevate in precedenza (Figura ⑤ ②) saranno cancellate dal display.

- Quando si è pronti ad acquisire la nuova misura, premere il pulsante .

Spegnimento del misuratore

Il misuratore si può spegnere in uno dei due modi descritti di seguito.

- Dopo avere acquisito una misura tenere premuto il pulsante  per 5 secondi (fino a quando sul display non compare più nulla).
- Se il misuratore rimane inutilizzato per 120 secondi, si spegne automaticamente.

Garanzia

Per informazioni recenti sulla garanzia visitare il sito web www.2helpU.com.

Fine del ciclo vita

NON smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.

Smaltire **SEMPRE** le batterie secondo la normativa locale vigente.

RICICLARE attendendosi alle disposizioni locali per la raccolta e lo smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici ai sensi della Direttiva WEEE.



Specifiche

Intervallo	16.5 cm a 12m (da 6.5in a 40ft)
Accuratezza di misurazione*	Tipica $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4$ in)*
Risoluzione**	1 mm (1/16 in)**
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lunghezza d'onda laser	$\leq 1,0$ mW @ 620-690 nm
Spegnimento automatico	Dopo 120 secondi
Durata della batteria	Fino a 3.000 misurazioni o 30 giorni (se lo strumento non viene usato)
Dimensioni (A x P x L)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 in)
Peso	31,75g (1,12oz)
Classe IP	IP54
Intervallo temperature di stoccaggio	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Intervallo temperature di esercizio	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*L'accuratezza di misurazione dipende dalle condizioni operative. In condizioni operative favorevoli (superficie del target e temperatura ambientale buone) fino a 9 m (30 ft).</p> <p>**La Risoluzione è la misurazione più fine visibile. In pollici, è 1/16". In mm, è 1 mm.</p>	

Contenido

- Seguridad del usuario
- Carga de la batería
- Funcionamiento
- Garantía
- Códigos de error
- Especificaciones

Por favor, guarde este manual al completo para futura referencia.

Seguridad del usuario



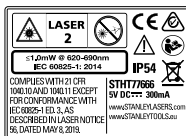
ADVERTENCIA:

Lea con atención las instrucciones de seguridad y el manual del producto antes de usar el producto. La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios entiendan y cumplan con estas instrucciones.



ADVERTENCIA:

La siguiente etiqueta de información se coloca en su herramienta láser para informarle de la clase de láser, para su comodidad y seguridad (Figura B).



Símbolo	Significado
V	Voltios
mW	Milivatios
	Advertencia sobre el láser
nm	Longitud de onda en nanómetros

Símbolo	Significado
2	Láser de Clase 2



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer este manual de instrucciones y el manual de seguridad.



ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER. NO FIJE LA VISTA EN EL RAYO. Producto láser de clase 2.



ADVERTENCIA:

Mientras esté en uso la herramienta láser, tenga cuidado de no exponer sus ojos al rayo láser (fuente de luz roja). La exposición a un rayo láser durante un largo período de tiempo podría ser peligroso para sus ojos. No mire directamente al rayo con ayudas ópticas.

Carga de la batería



Cargue completamente la batería antes del primer uso y cada vez que no use la herramienta por 6 meses o más tiempo.

1. Ubique la tapa del puerto situado en la parte lateral de la herramienta (Figura A ④).
2. Empuje suavemente con el dedo hacia abajo la tapa del puerto (Figura C ①).
3. Inserte el extremo pequeño del cable USB de recarga en el puerto lateral de la herramienta insertando la parte plana del cable en la parte plana del puerto (Figura C ②).
4. Inserte el extremo del cable USB en el puerto USB de un ordenador o una toma de alimentación USB (Figura C ③).

- Espera aproximadamente 2.5 horas hasta que se cargue totalmente la batería y desenchufe el cable USB de recarga.


Cuando la herramienta esté ENCENDIDA, se mostrará el nivel de batería en la ventana de la pantalla (Figura D ①).


Funcionamiento

- Apunte el láser de la parte superior de la herramienta (Figura A ①) hacia la pared cuya distancia desee medir (Figura E ①).
- Pulse  (Figura A ③) para encender la herramienta y mostrar un punto láser en la pared (Figura E ①).
- Cuando la parte inferior de la herramienta se encuentre a la distancia adecuada de la pared, pulse  para tomar la medida (Figura E ②).
- Vea la medición en la ventana de la pantalla (Figura D ③).


Cambio de la unidad de medida


Cuando haya tomado la medida actual, podrá cambiar la unidad de medida de pies decimales (6.21 ft) a fraccionales (6'02"9/16), de fraccionales a metros (1.894 m), de metros a pulgadas (74 9/16 in), o pulgadas a pies decimales.

Para cambiar la unidad de medida, mantenga pulsado  hasta que vea el cambio en la medida (3 segundos).

NOTA: Si mantiene pulsado  después de que cambie la medida, la herramienta se apagará.


Volver a medir

Si necesita volver a tomar una medida, haga clic en .

- Las mediciones anteriores (Figura D ②) se borrarán de la ventana de la pantalla.
- Cuando esté listo para tomar la nueva medida, pulse .

Apagado de la herramienta

Puede apagar la herramienta de cualquiera de estas formas:

- Después de tomar una medida, mantenga pulsado  durante 5 segundos (hasta que se borre la pantalla).
- Si no utiliza la herramienta por un plazo de 120 segundos, se apagará automáticamente.

Garantía

Vaya a www.2helpU.com para consultar la información más reciente de la garantía.

Final de la vida útil

NO tire este producto junto con los residuos domésticos.

Deshágase **SIEMPRE** de las pilas de acuerdo con la legislación local.

RECICLE de acuerdo con las disposiciones locales de recogida y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos, de conformidad con la Directiva RAEE.



Especificaciones

Alcance	16 cm a 12 m (6.5 in a 40 ft)
Precisión de la medición*	Generalmente ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Resolución**	1 mm (1/16 in)**
Clase de láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Longitud de onda del láser	≤ 1.0 mW @ 620-690 nm
Apagado automático	Después de 120 s
Duración de la batería	Hasta 3000 mediciones o 30 días (si la herramienta no se usa)
Dimensiones (A x A x L)	62 x 17.5 x 32 mm (2.44 x .69 x 1.25 in)
Peso	31,75g (1.12oz)
Tipo de protección	IP54
Rango de temperatura de almacenamiento	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Rango de temperatura de funcionamiento	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* La precisión de la medición depende de las condiciones actuales. Bajo condiciones favorables (buena superficie del objetivo y temperatura de la sala) hasta 9 m (30 ft).</p> <p>** La resolución es la medición más fina que se puede ver. En pulgadas, esto es 1/16". En milímetros, esto es 1 mm.</p>	

ES

Índice

- Segurança do utilizador
- Carregar a bateria
- Funcionamento
- Garantia
- Códigos de erro
- Especificações

PT

Guarde todas as secções deste manual para referência futura.

Segurança do utilizador



AVISO:

Leia com atenção as instruções de segurança e o manual do produto antes de utilizar este produto. A pessoa responsável pelo produto deve certificar-se de que todos os utilizadores compreendem e respeitam estas instruções.



AVISO:

As seguintes informações das etiquetas estão afixadas na ferramenta laser para informá-lo sobre a classe do laser para sua comodidade e segurança (Figura B).



Símbolo	Significado
V	Volts
mW	Miliwatts
	Aviso sobre o laser
nm	Comprimento de onda em nanómetros
2	Laser de classe 2



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler este manual de instruções e o manual de segurança.



ATENÇÃO: RADIAÇÃO DO LASER. NÃO OLHE FIXAMENTE PARA O FEIXE.
Produto laser de classe 2.

A ferramenta TLM40 (STHT77666) emite um feixe laser visível, como indicado na Figura A ①. O feixe de laser emitido é Laser Classe 2 e está em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11, exceto em conformidade com IEC 60825-1, ed. 3., conforme descrito no Aviso do laser nº 56, de 8 de maio de 2019.



AVISO:

Quando a ferramenta laser estiver em funcionamento, tenha cuidado para não expor os olhos ao feixe de laser emissor (fonte de luz vermelha). A exposição a um feixe laser durante um intervalo prolongado pode ser perigoso para os seus olhos. Não olhe para o feixe com próteses oculares.

Carregar a bateria

Antes de utilizar a bateria, carregue-a bateria por completo e sempre que não a utilizar durante 6 meses ou mais.



1. Procure a tampa do compartimento na parte lateral da ferramenta (Figura A ④).
2. Com o dedo, puxe a tampa do compartimento com cuidado para baixo (Figura C ①).
3. Insira a extremidade pequena do cabo de recarga USB no compartimento na parte lateral da ferramenta, certificando-se de que insere o lado achatado do cabo no lado achatado do compartimento (Figura

Ⓒ ②).

4. Insira a extremidade USB do cabo num compartimento USB de um computador ou numa tomada USB (Figura Ⓒ ③).
5. Aguarde cerca de 2,5 horas até a bateria carregar por completo e depois desligue o cabo de recarga USB.


Quando a ferramenta é ligada, o nível de carga da bateria é apresentado na janela do visor (Figura Ⓓ ①).


Funcionamento

1. Aponte o laser na parte superior da ferramenta (Figura Ⓐ ①) para a parede cuja distância necessita de medir (Figura Ⓔ ①).
2. Clique em  (Figura Ⓐ ③) para ligar a ferramenta e apontar um ponto laser na parede (Figura Ⓔ ①).
3. Quando a parte inferior da ferramenta estiver posicionada numa distância correcta da parede, clique em  para fazer uma medição (Figura Ⓔ ②).
4. Visualize a medição na janela do visor (Figura Ⓓ ③).

Alterar a unidade de medida


Quando a medição de corrente é efectuada, pode alterar a unidade de medida de pés decimais (6,21 pés) para pés fraccionais (6'02"9/16), pés fraccionais para metros (1,894 m), metros para polegadas (74 9/16 pol), ou de polegadas para pés decimais.


Para alterar a unidade de medida, prima e mantenha premido  até a medida ser alterada (3 segundos).

NOTA: Se continuar a manter premido  após a medição alterar, a ferramenta

desliga-se.


Medir novamente

Se quiser fazer uma nova medição, clique em .

- A medição anterior (Figura Ⓓ ②) é apagada da janela do visor.
- Quando estiver pronto para fazer uma nova medição, clique em .

Desligar a ferramenta

A ferramenta pode ser desligada de uma das seguintes maneiras:

- Depois de fazer uma medição, prima e mantenha premido  durante 5 segundos (até a janela do visor se apagar).
- Se não utilizar a ferramenta durante 120 segundos, esta desliga-se automaticamente.

Garantia

Vá para www.2helpU.com para obter as informações mais recentes sobre a garantia.

Fim de vida

NÃO deite fora este produto em conjunto com resíduos domésticos.

Deite **SEMPRE** fora as pilhas de acordo com a legislação local.

RECICLE de acordo com as disposições no que respeita à recolha e eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos ao abrigo da directiva WEEE.



Especificações

Gama	16.5 cm a 12 m (6.5 pol a 40 pés)
Precisão de medição*	Normalmente ± 6 mm ($\pm 1/4$ pol)*
Resolução**	1 mm (1/16 pol)**
Classe do laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Comprimento de onda do laser	$\leq 1,0$ mW a 620-690 nm
Desligar automático	Após 120 s
Duração da bateria	Até 3 000 medições ou 30 dias (se a ferramenta não for utilizada)
Dimensões (A x D x L)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 pol)
Peso	31,75g (1,12oz)
Classificação IP	IP54
Gama de temperaturas de armazenamento	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Gama de temperaturas de funcionamento	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* A precisão de medição depende das condições actuais. Em condições desfavoráveis (boa superfície do alvo e temperatura ambiente) até 9 m (30 pés).</p> <p>** A resolução corresponde à melhor medição possível. Em polegadas, corresponde a 1/16". Em mm, corresponde a 1 mm.</p>	

Inhoud

- Veiligheid van de gebruiker
- De accu opladen
- Bediening
- Garantie
- Foutcodes
- Specificaties

Bewaar alle delen van deze handleiding, zodat u ze later ook kunt raadplegen.

Veiligheid van de gebruiker



WAARSCHUWING:

Lees de veiligheidsinstructies en de producthandleiding aandachtig door, voordat u het product in gebruik neemt. De persoon die verantwoordelijk is voor het product moet ervoor zorgen dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en zich eraan houden.



WAARSCHUWING:

De volgende label-informatie is op het laser-gereedschap geplaatst, voor uw gemak en veiligheid is het belangrijk dat u weet tot welke laser-klasse het apparaat behoort (Afbeelding ②).



Symbol	Betekenis
V	Volt
mW	Milliwatt
	Laser-waarschuwing

Symbol	Betekenis
nm	Golflengte in nanometers
2	Klasse 2 Laser



WAARSCHUWING: De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt en de veiligheidshandleiding.



WAARSCHUWING: LASER-STRALING. KIJK NIET IN DE STRAAL. Klasse 2 Laser-product.




WAARSCHUWING:


Wanneer het laser-gereedschap in werking is, moet u erop attent zijn dat u niet uw ogen blootstelt aan de uitgestuurde laser-straal (rode lichtbron). Blootstelling aan de laser-straal gedurende een langere tijd kan gevaarlijk zijn voor uw ogen. Kijk niet in de straal met optische hulpmiddelen.

De accu opladen


Laad de accu volledig op voor het eerste gebruik of als het gereedschap langer dan 6 maanden niet gebruikt is.

1. Kijk waar zich de afdekking van de poort aan de achterzijde van het gereedschap bevindt (Afbeelding ① ④).
2. Trek de afdekking van de poort voorzichtig omhoog met uw vinger (Afbeelding ③ ①).
3. Steek het kleine uiteinde van de USB-oplaadkabel in de poort aan de zijkant van het gereedschap, en let er daarbij op dat

u de platte zijde van de kabel in de platte zijde van de poort steekt (Afbeelding  2).

4. Steek het USB-uiteinde van de kabel in een USB-poort van een computer of een USB-uitgang (Afbeelding  3).
5. Geef de accu ongeveer 2,5 uur de tijd om volledig op te laden en koppel dan de USB-laadkabel los.

NL

Wanneer het gereedschap is ingeschakeld (ON), wordt het laadniveau van de batterijen weergegeven in het display-venster (Afbeelding  1).


Bediening


1. U kunt de afstand tot een wand meten door de laser aan de bovenzijde van het gereedschap (Afbeelding  1) op de wand te richten (Afbeelding  1).
2. Schakel het gereedschap in door op  (Afbeelding  3) te klikken en een projecteer een laserpunt op de wand (Afbeelding  1).
3. Wanneer u de onderzijde van het gereedschap op de juiste afstand van de wand plaatst, klik dan op  en voer de meting uit (Afbeelding  2).
4. Geef de meting op het display-venster weer (Afbeelding  3).

Een andere meeteenheid kiezen


Wanneer de actuele meting is vastgelegd, kunt u de meeteenheid veranderen van



decimale voeten (6,21 ft) in fractionele voeten (6'02"9/16), fractionele voeten in meters (1,894 m), meters in inches (74 9/16 in), of inches in decimale voeten.

U kunt een andere meeteenheid kiezen door  in te drukken en ingedrukt te houden tot u de meting ziet veranderen (3 seconden).

OPMERKING: Als u ook nadat de meeteenheid is veranderd  ingedrukt blijft houden, wordt het gereedschap uitgeschakeld.


Opnieuw meten

Klik op  als u een nieuwe meting moet uitvoeren.

- De vorige meting (Afbeelding  2) wordt van het display-venster gewist.
- Wanneer u zover bent dat u de nieuwe meting wilt vastleggen, klik dan op .

Het gereedschap uitschakelen

U kunt het gereedschap op deze manieren uitschakelen:

- Druk, nadat u de meting hebt uitgevoerd op  en houd gedurende 5 seconden ingedrukt (tot het display-venster wordt gewist).
- Als u het gereedschap 120 seconden lang niet gebruikt, schakelt het zichzelf uit.

Garantie

Ga naar www.2helpU.com voor de laatste nieuwe informatie over de garantie.

Einde levensduur

Gooi dit product **NIET** weg met het

huishoudafval.

Bied batterijen **ALTIJD** volgens de plaatselijk voor afvalverwerking geldende regels aan.

WIJ VERZOEKEN U TE RECYCLEN volgens ter plaatse voor inzameling en verwerking van elektrisch en elektronisch afval geldende voorschriften (AEEA-richtlijn).



NL

Specificaties

Bereik	16.5 cm tot 12 m
Meetnauwkeurigheid*	Typisch $\pm 6\text{mm}^*$
Resolutie**	1 mm**
Laser-klasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser-golflengte	$\leq 1,0 \text{ mW @ } 620 - 690 \text{ nm}$
Automatische uitschakeling	Na 120 sec.
Levensduur accu	Tot 3000 metingen of 30 dagen (als het gereedschap niet wordt gebruikt)
Afmeting (H x D x B)	62 x 17,5 x 32mm
Gewicht	31,75 gr
IP-certificering	IP54
Bereik opslagtemperatuur	$-10^\circ \text{ C} \sim +60 \text{ C}$
Bereik bedrijfstemperatuur	$0^\circ \text{ C} \sim +40^\circ \text{ C}$
<p>* Meetnauwkeurigheid* is afhankelijk van de actuele omstandigheden. Onder gunstige omstandigheden (goed richtoppervlak en kamertemperatuur) tot 9 m.</p> <p>** Resolutie is de nauwkeurigste meting die u kunt zien. In inch is dat 1/16". In mm is dat 1mm.</p>	

NL

Indhold

- Bruger sikkerhed
- Opladning af batteriet
- Betjening
- Garanti
- Fejlkoder
- Specifikationer

Opbevar alle sektioner af denne brugervejledning til senere brug.

Brugersikkerhed



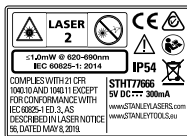
ADVARSEL:

Læs sikkerhedsinstruktionerne og brugervejledningen omhyggeligt før brug af dette produkt. Den ansvarlige for produktet skal sikre, at alle brugere forstår og overholder disse instruktioner.



ADVARSEL:

Følgende etiketinformation er placeret på dit laserværktøj for at informere dig om laserklassen til nytte for dig og sikkerheden (ill. **B**).



Symbol	Betydning
V	Volt
mW	Milliwatt
	Laseradvarsel
nm	Bølgelængde i nanometer
2	Laser fra klasse 2



ADVARSEL: For at reducere risikoen for kvæstelser, bør brugeren læse brugervejledningen og sikkerhedshåndbogen.



ADVARSEL: LASERSTRÅLING. SE IKKE DIREKTE IND I STRÅLEN. Laserprodukt fra klasse 2.



ADVARSEL:

Pas på, at dine øjne ikke udsættes for direkte laserstråling (rød lyskilde) under arbejdet med laserværktøjet. Laserstråleeksponering over længere tid kan være farligt for dine øjne. Lagttag ikke strålen med optiske hjælpemidler.

DK



Opladning af batteriet

Lad batteriet helt op inden første brug, og hver gang værktøjet ikke bruges i 6 måneder eller mere.

1. Find portdækslet på siden af værktøjet (ill. **A** **4**).
2. Brug fingeren til forsigtigt at trække portdækslet ned (ill. **C** **1**).
3. Indsæt den lille ende af USB-opladringskablet i porten på siden af værktøjet, mens du sørger for at indsætte den flade side af kablet i den flade side af porten (ill. **C** **2**).
4. Indsæt USB-enden af kablet i en USB-port i en computer eller USB-strømdugang (ill. **C** **3**).
5. Vent ca. 2,5 time på, at batteriet bliver helt opladet, og frakobl derefter USB-opladringskablet.


Når værktøjet er TÆNDT, vises batteriniveaueu på displayet (ill. **D** **1**).


Betjening

1. Peg laseren øverst på værktøjet (ill. **A** **1**) mod den væg, hvor du ønsker at måle afstanden (ill. **E** **1**).
2. Klik på  (ill. **A** **3**) for at tænde for værktøjet og vise en laserprik på væggen (ill. **E** **1**).
3. Når bunden af værktøjet befinder sig med den korrekte afstand til væggen, skal du trykke på  for at udføre målingen (ill. **E** **2**).
4. Se målingen på displayet (ill. **D** **3**).


Ændring af måleenhed

Når den aktuelle måling er blevet udført, kan du ændre måleenheden fra decimal fod (6,21 fod) til brøkdæl fod (6'02"9/16), brøkdæl fod til meter (1,894 m), meter til tommer (74 9/16"), eller tommer til decimal fod.

For at ændre måleenheden skal du trykke på  og holde den inde, indtil ændringen af måleenheden vises (3 sekunder).

BEMÆRK: Hvis du bliver ved med at holde  inde efter ændringen af måleenheden, slukkes værktøjet.

Gentagelse af måling


Hvis det er nødvendigt at foretage en ny måling, skal du trykke på .

- Den forrige måling (ill. **D** **2**) vil blive ryddet fra displayet.
- Når du er parat til at foretage en ny måling,

skal du trykke på .

Slukning af værktøjet

Værktøjet kan slukkes på følgende måder:

- Tryk på  og hold den inde i 5 sekunder (indtil displayet slukkes), når du har udført en måling.
- Hvis du ikke anvender værktøjet i mere end 120 sekunder, slukkes det automatisk.

Garanti

Besøg www.2helpU.com for at få den nye forsikrings-information.

Slut på levetid

Bortskaf **IKKE** dette produkt sammen med husholdningsaffald.

Bortskaf **ALTID** batterier efter lokale regler.

GENBRUG VENLIGST i henhold til de lokale bestemmelser for indsamling og bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald under WEEE-direktivet.



Specifikationer

Område	16.5 cm til 12 m (6.5" til 40 fod)
Målenøjagtighed*	Normalt ± 6 mm ($\pm 1/4$ "*)
Opløsning**	± 1 mm ($\pm 1/16$ "")
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laserbølglængde	$\leq 1,0$ mW @ 620-690nm
Automatisk sluk	Efter 120 sek
Batteriets levetid	Op til 3000 målinger eller 30 dage (hvis værktøjet ikke anvendes)
Dimension (H x D x B)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25")
Vægt	31,75g (1.12oz)
IP mærkedata	IP54
Temperaturområde ved opbevaring	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Temperaturområde ved brug	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>* Målenøjagtighed er afhængig af de aktuelle betingelser. Under gunstige betingelser (god måloverflade og korrekt rumtemperatur) op til 9 m (30 fod).</p> <p>** Opløsning er den fineste måling du kan se. I tommer er det 1/16". I mm er det 1 mm.</p>	

DK

Innehåll

- Användarsäkerhet
- Byta batteriet
- Användning
- Garanti
- Felkoder
- Specifikationer

Spara alla delar av denna manual för framtida referens.

Användarsäkerhet



WARNING:

Läs noggrant igenom säkerhetsinstruktionerna och produktmanualen innan denna produkt används. Personen som är ansvarig för produkten måste se till att alla användare förstår och följer dessa instruktioner.



WARNING:

Följande etikett är placerad på laserverktyget för att informera dig om laserklassen för din bekvämlighet och säkerhet (bild B).



Symbol	Betydelse
V	Volt
mW	Milliwatt
	Laservarning
nm	Våglängd i nanometer
2	Klass 2 laser



WARNING: För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen och säkerhetshandboken.



WARNING: LASERSTRÅLNING.
STIRRA INTE IN I STRÅLEN.
Klass 2 laserprodukt.



WARNING:

När laserverktyget används, var noga med att inte exponera dina ögon för laserstrålen (röd ljuskälla). Exponering för en laserstråle under lång tid kan vara farligt för ögonen. Titta inte in i strålen med optiska hjälpmedel.



Byta batteriet

Ladda batteriet fullt först och närhelst verktyget inte skall användas under 6 månader eller längre.

1. Leta reda på batterifackets lock på sidan av verktyget (bild A ④).
2. Dra med fingrarna försiktigt ned öppningens lock (bild C ①).
3. Sätt in den smala änden av USB-laddningskabeln i öppningen på sidan av verktyget, se till att sätta in den platta änden av kabeln i den platta sidan av öppningen (bild C ②).
4. Sätt in USB-änden av kabeln i ett USB-uttag på en dator eller USB-ström uttag (bild C ③).
5. Vänta ungefär 2,5 timmar tills batteriet är fulladdat och koppla sedan ifrån USB-laddningskabeln.


När verktyget är PÅ visas batterinivån i visningsfönstret (bild D ①).


Användning

1. Peka lasern på ovansidan av verktyget (bild **A** ①) mot väggen till vilken du behöver mäta avståndet (bild **E** ①).
2. Klicka på  (bild **A** ③) för att slå på verktyget och visa en laserpunkt på väggen (bild **E** ①).
3. När undersidan av verktyget är placerad på korrekt avstånd från väggen, klicka på  för att göra mätningen (bild **E** ②).
4. Visa mätningen i visningsfönstret (bild **D** ③).


Byte av måtenhet


När den aktuella mätningen gjorts kan du ändra måtenheten från decimalt ft (6,21 ft) till fraktionell ft (6'02"9/16), fraktionell ft till meter (1,894 m), meter till tum (74 9/16 in), eller tum till decimal ft.

För att ändra måtenheten, tryck på och håll kvar  tills du ser den ändrade måtenheten (3 sekunder).

NOTERA: Om du fortsätter att hålla ned  efter att måtenheten ändrats kommer enheten att stängas av.


Mätning igen

Om du behöver göra en ny mätning, klicka på .

- Föregående mätningen (bild **D** ②) kommer att rensas bort från visningsfönstret.
- När du är redo att göra den nya mätningen, klicka på .

Stänga av verktyget

Verktyget kan stängas av på något av följande sätt:

- Efter att mätningen gjorts, tryck på och håll kvar  i 5 sekunder (tills visningsfönstret rensas).

- Om du inte använder verktyget under 120 sekunder kommer det automatiskt att stängas av.

Garanti

Gå till www.2helpU.com för den senaste garantiinformationen.

Slutet på livslängden

Kasta **INTE** denna produkt tillsammans med hushållssoporna.

Kasta **ALLTID** batterierna enligt de lokala föreskrifterna.

ÅTERVINN i enlighet med de lokala bestämmelserna för insamling och avyttring av elektriskt och elektroniskt avfall under WEEE-direktivet.



SE

Specifikationer

Område	16.5 cm till 12 m (6.5 in till 40ft)
Mätkorrekthet*	Typiskt ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Upplösning**	1 mm (1/16in)**
Laserklass	Klass 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laservåglängd	$\leq 1,0$ mW vid 620-690 nm
Automatisk avstängning	Efter 120s
Batterilivslängd	Upp till 3000 mätningar eller 30 dagar (om verktyget inte används)
Mått (H x D x B)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25in)
Vikt	31,75 g (1,12oz)
IP-märkning	IP54
Temperaturområde förvaring	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Drifttemperaturområde	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* Mätkorrekthet beror på den aktuella förhållandet. Under ideala förhållanden (bra målyta och rumstemperatur) upp till 9 m (30 ft).</p> <p>** Upplösning är den finaste mätningen som du kan se. I tum, d.v.s. 1/16". I mm, d.v.s. 1 mm.</p>	

SE

Sisältö

- Käyttöturvallisuus
- Akun lataaminen
- Käyttö
- Takuu
- Virhekoodit
- Tekniset tiedot

Säilytä kaikki tämän ohjekirjan osiot tulevia käyttökertoja varten.

Käyttöturvallisuus



VAROITUS:

Lue turvallisuusohjeet ja ohjekirja huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. Tuotteesta vastuussa olevan henkilön tulee varmistaa, että kaikki käyttäjät ymmärtävät ja noudattavat näitä ohjeita.



VAROITUS:

Seuraava lasertyökaluun kiinnitetty tarramerkki ilmoittaa laserluokan käyttöä ja turvallisuutta varten (kuva B).



Symboli	Merkitys
V	Volttia
mW	Miliwattia
	Laserin varoitus
nm	Aallonpituus nanometreinä
2	Luokan 2 laser



VAROITUS: Käyttäjän on luettava ohjekirja henkilövahinkovaaran välttämiseksi ja turvaohjeet.



VAROITUS: LASERSÄTEILY.
ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
Luokan 2 lasertuote.



VAROITUS:

Varo lasersäteen (punainen valonlähde) pääsyä silmiin lasertyökalua käyttäessä. Silmiin pitkiä aikoja kohdistuva lasersäde voi olla vaarallista silmille. Säteeseen sei saa katsoa optisia välineitä käyttäen.

Akun lataaminen



FIN

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina kun työkalua ei käytetä 6 kuukauteen tai sitä pidempään aikaan.

1. Paikanna työkalun sivussa oleva liitännän suojus (kuva A 4).
2. Vedä liitännän suojus kevyesti sormella alas (kuva C 1).
3. Aseta USB-latauskaapelin pieni pää työkalun sivussa olevaan liitäntään ja varmista, että kaapelin litteä puoli asetetaan liitännän litteään puoleen (kuva C 2).
4. Aseta kaapelin USB-pää tietokoneen USB-liitäntään tai USB-pistokkeeseen (kuva C 3).
5. Odota noin 2,5 tuntia, jotta akku on latautunut täyteen ja irrota sen jälkeen USB-latauskaapeli.


Kun työkalu on kytketty päälle, näyttöikkunaan tulee näkyviin paristovirran taso (kuva D 1).


Käyttö

1. Suuntaa työkalun yläosassa oleva laser (kuva A ①) seinään, jonka etäisyyttä haluat mitata (kuva E ①).
2. Napsauta  (kuva A ③) työkalun kytkemiseksi päälle ja laseripisteen heijastamiseksi seinään (kuva E ①).
3. Kun työkalun alaosa on asetettu oikealle etäisyydelle seinästä, napsauta  mittauksen suorittamiseksi (kuva E ②).
4. Tarkista mittaustulos näyttöikkunasta (kuva D ③).

Mittayksikön vaihtaminen


Kun mittaus on suoritettu, voit vaihtaa mittayksikköä desimaalisista ft-yksiköistä (6.21 ft) osittaisiin ft-yksikköihin (6'02"9/16), osittaisista ft-yksiköistä metreihin (1,894 m), metreistä tuumiin (74 9/16 in) tai tuumista desimaalisiin ft-yksiköihin.

Voit vaihtaa mittayksikköä painamalla ja pitämällä alhaalla painiketta , kunnes näet mittaustuloksen vaihtuvan (3 sekunnissa).

HUOMAA: Jos pidät painiketta  alhaalla mittaustuloksen muuttuessa, työkalu kytkeytyy pois päältä.


Uudelleen mittaus

Jos uusi mittaus on tarpeen, napsauta .

- Edellinen mittaus (kuva D ②) poistuu näyttöikkunasta.
- Kun olet valmis mittaamaan uudelleen, napsauta .

Työkalun kytkeminen pois päältä

Työkalu voidaan kytkeä pois päältä seuraavasti:

- Paina ja pidä alhaalla mittaamisen jälkeen painiketta  5 sekunnin ajan (kunnes näyttöikkuna tyhjenee).

- Jos työkalua ei käytetä 120 sekuntiin, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Takuu

Tarkista viimeisimmät takuutiedot osoitteesta www.2helpU.com.

Käyttöiän päätyttyä

ÄLÄ hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.

Hävitä akut/paristot **AINA** paikallisten säännösten mukaisesti.

KIERRÄTÄ sähkö- ja elektroniikkaromun keräämistä ja hävittämistä koskevien paikallisten määräysien mukaan WEEE-direktiivillä noudattaen.



Tekniset tiedot

Käyttöväli	16.5 cm - 12m (6.5 in - 40ft)
Mittaustarkkuus*	Tyypillisesti ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Resoluutio**	1 mm (1/16 in)**
Laserluokka	Luokka 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laserin aallonpituus	$\leq 1,0$ m W @ 620-690 nm
Automaattinen virrankatkaisu	120 s jälkeen
Akun käyttöikä	Korkeintaan 3 000 mittausta tai 30 päivää (jos työkalua ei käytetä)
Mitat (K x S x L)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 in)
Paino	31,75g (1,12oz)
IP-luokitus	IP54
Säilytyslämpötila	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Käyttölämpötila	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* Mittaustarkkuus riippuu vallitsevista olosuhteista. Suotuisissa olosuhteissa (hyvä kohdepinta ja huoneenlämpötila) jopa 9 m (30 ft).</p> <p>** Resoluutio on pienin nähtävissä oleva mitaus. Se on tuumina 1/16". Se on millimetreinä 1 mm.</p>	

FIN

Innhold

- Brukersikkerhet
- Skifte batteriet
- Drift
- Garanti
- Feilkoder
- Spesifikasjoner

Ta vare på alle deler av denne håndboken, for fremtidig bruk.

Brukersikkerhet



ADVARSEL:

Les nøye gjennom sikkerhetsanvisningene og produktmanualen før du bruker dette produktet. Den som er ansvarlig for produktet må sørge for at alle brukere forstår og etterlever disse anvisningene.



ADVARSEL:

Følgende etikettinformasjon er plassert på laserverktøyet for å informere deg om laserklassifikasjonen, for din egen bekvemmelighet og sikkerhet (figur B).



Symbol	Betydning
V	Volt
mW	Milliwatt
	Laseradvarsel
nm	Bølglengde i nanometer

Symbol	Betydning
2	Klasse 2 laser



ADVARSEL: For å redusere risikoen for skader, må brukeren lese bruksanvisningen og sikkerhetshåndboken.



ADVARSEL: LASERSTRÅLING. IKKE STIRR INN I STRÅLEN. Klasse 2 laserprodukt.



ADVARSEL:

Mens laserverktøyet er i drift må du være nøye med å unngå å utsette øynene dine for laserstrålen (den røde lyskilden). Det kan være skadelig for øynene å utsettes for en laserstråle over lengre tid. Unngå å se rett inn i strålen med optiske hjelpemidler.



Skifte batteriet

Lad batteriet helt opp før første gangs bruk, og før bruk dersom verktøyet ikke har vært i bruk på 6 måneder eller mer.

1. Finn dekselet på baksiden av verktøyet (figur A ④).
2. Bruk fingeren for å trekke dekselet forsiktig ned (figur C ①).
3. Sett den lille enden av USB-ladekabelen inn i porten på siden av verktøyet, pass på at den flate siden av kabelen skal inn i den flate siden av porten (figur C ②).
4. Sett USB-enden av kabelen inn i en PC eller en USB-strømkilde (figur C ③).
5. Vent omtrent 2,5 timer for full opplading av batteriet, og koble fra USB-ladekabelen igjen.


Mens verktøyet er slått PÅ, vises batterinivået i displayvinduet (figur D ①).


Drift

1. La laseren øverst på verktøyet (figur A ①) peke mot veggen du vil måle avstanden til (figur E ①).
2. Klikk på  (figur A ③) for å slå på verktøyet og vise en laserprikk på veggen (figur E ①).
3. Når undersiden av verktøyet er posisjonert i riktig avstand fra veggen, klikker du på  for å ta måling (figur E ②).
4. Se på målingen i displayvinduet (figur D ③).


Slik endrer du måleenhet


Så snart den aktuelle målingen er utført kan du endre måleenhet fra desimale fot (6,21 ft) til fraksjon av fot (6'02"9/16), fraksjon av fot til meter (1,894 m), meter til tommer (74 9/16 in), eller tommer til desimale fot.

Vil du endre måleenhet, kan du trykke på og holde inne  til du ser at måleenheten er endret (3 sekunder).

MERK: Hvis du fortsetter å holde inne  etter at målingen er endret, slås verktøyet av.


Måling på nytt

Hvis du trenger å måle på nytt, klikker du på .

- Den forrige målingen (figur D ②) blir slettet fra displayvinduet.
- Når du er klar til å utføre en ny måling, klikker du på .

Slik slår du av verktøyet

Verktøyet kan slås av på en av følgende måter:

- Etter en måling, trykk på og hold inne  i 5 sekunder (til displayvinduet er tomt).
- Hvis du ikke bruker verktøyet i løpet av 120 sekunder, slås det automatisk av.

Garanti

Gå til www.2helpU.com for nyeste garantiinformasjon.

Slutt på levetiden

IKKE kast dette produktet sammen med husholdningsavfallet.

Batterier skal **ALLTID** avfallshåndteres i henhold til lokale forskrifter.

LEVER TIL GJENVINNING i henhold til lokale retningslinjer for innsamling og avfallshåndtering av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE-direktivet).

NO



Spesifikasjoner

Rekkevidde	16.5 cm til 12m (6.5 in til 40 ft)
Målenøyaktighet*	Typisk $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4$ in)*
Oppløsning**	1 mm (1/16 in)
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laserbølgelengde	$\leq 1.0\text{mW}$ @ 620-690nm
Automatisk strømvstenging	Etter 120 sekunder
Batterilevetid	Opptil 3000 målinger eller 30 dager (dersom verktøyet ikke brukes)
Mål (H x D x B)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 in)
Vekt	31,75g (1,12oz)
IP klasse	IP54
Tillatt lagringstemperatur	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Tillatt driftstemperatur	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>* Målenøyaktighet avhenger av de aktuelle forholdene. Under fordelaktige forhold (god målflate og romtemperatur) opptil 9m (30 ft).</p> <p>** Oppløsning er den minste målingen du kan se. I tommer (in) er det 1/16". I mm er det 1 mm.</p>	

NO

Spis treści

- Bezpieczeństwo użytkownika
- Ładowanie akumulatora
- Obsługa
- Gwarancja
- Kody błędów
- Dane techniczne

Zachować kompletną instrukcję do późniejszego użycia.

Bezpieczeństwo użytkownika



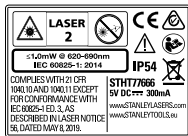
OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Osoba odpowiedzialna za eksploatację produktu musi dopilnować, by wszyscy użytkownicy uważnie przeczytali te informacje i ściśle się do nich stosowali.



OSTRZEŻENIE:

Na urządzeniu laserowym naklejona jest etykieta z informacją o klasie lasera w odniesieniu do jego użytkowania i bezpieczeństwa (Rysunek B).



Symbol	Znaczenie
V	Wolty
mW	Miliwaty
	Ostrzeżenie przed laserem
nm	Długość fali w nanometrach
2	Laser klasy 2



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi i instrukcję bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: PROMIENIOWANIE LASEROWE. NIE PATRZEĆ W PROMIEŃ. Produkt laserowy klasy 2



OSTRZEŻENIE:

Nie kierować wzroku w kierunku emitowanej wiązki lasera (źródło czerwonego światła). Patrzywanie na wiązkę lasera przez dłuższy czas może być niebezpieczne dla oczu. Nie patrzeć na wiązkę lasera przez okulary korekcyjne lub przyrządy optyczne.

PL

Ładowanie akumulatora

Całkowicie naładować akumulator przed pierwszym użyciem i wtedy, gdy narzędzie nie było używane przez 6 miesięcy lub dłużej.



1. Odnaleźć pokrywę złącza z boku narzędzia (Rysunek A ④).
2. Delikatnie odgiąć pokrywę złącza w dół palcem (Rysunek C ①).
3. Włożyć małą końcówkę kabla ładowania USB do złącza z boku narzędzia, pamiętając, aby włożyć płaską stronę końcówki kabla w płaską stronę złącza (Rysunek C ②).
4. Włożyć końcówkę kabla ze złączem USB do gniazda USB komputera lub gniazda

zasilającego USB (Rysunek © ③).

5. Początek około 2,5 godziny na całkowite naładowanie akumulatora, a następnie odłączyć kabel ładowania USB.


Gdy narzędzie jest włączone (ON), na wyświetlaczu widać wskazanie poziomu naładowania baterii (Rysunek ① ①).


Obsługa

1. Skierować laser umieszczony z przodu urządzenia (Rysunek ① ③) na ścianę, odległość od której chce się zmierzyć (Rysunek ① ①).
2. Nacisnąć  (Rysunek ① ③), aby włączyć narzędzie i wyświetlić punkt lasera na ścianie (Rysunek ① ①).
3. Gdy spód narzędzia znajdzie się we właściwej odległości od ściany, nacisnąć , aby wykonać pomiar (Rysunek ① ②).
4. Obejrzeć wynik pomiaru w oknie wyświetlacza (Rysunek ① ③).


Zmiana jednostki pomiaru


Po zmierzeniu odległości można zmienić jednostkę pomiaru z wartości dziesiętnej w stopach (6.21 ft) na ułamkową w stopach (6'02"9/16), ułamkową w stopach na metry (1.894 m), metry na cale (74 9/16 in) lub cale na wartość dziesiętną w stopach.

W celu zmiany jednostki pomiaru, nacisnąć i przytrzymać , aż nastąpi zmiana jednostki pomiaru (3 sekundy).

UWAGA: Dalsze przytrzymywanie , gdy nastąpi już zmiana jednostki, powoduje wyłączenie urządzenia.


Ponowny pomiar

W celu przeprowadzenia powtórnego pomiaru, nacisnąć .

- Poprzedni pomiar (Rysunek ① ②) zostanie usunięty z okna wyświetlacza.
- Po ustawieniu urządzenia we właściwym położeniu do ponownego pomiaru, nacisnąć .

Wyłączanie urządzenia

Urządzenie można wyłączyć w następujący sposób:

- Po wykonaniu pomiaru nacisnąć i przytrzymać  przez 5 sekund (aż do zgaśnięcia okna wyświetlacza).
- Urządzenie wyłącza się samoczynnie po upływie 120 sekund bezczynności.

Po zakończeniu eksploatacji

NIE wyrzucać produktu wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

ZAWSZE oddawać baterie do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

ODDAWAĆ DO RECYKLINGU zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi zbiórki i utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych stosownie do dyrektywy WEEE.



Dane techniczne

Zasięg	od 16,5 cm do 12 m (od 6,5 cali do 40 stóp)
Dokładność pomiaru*	Zwykle ± 6 mm ($\pm 1/4$ cala)*
Rozdzielczość**	1 mm (1/16 cala)**
Klasa lasera	2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Długość fali lasera	$\leq 1,0$ mW przy 620-690 nm
Automatyczne wyłączenie	Po 120 s
Trwałość akumulatora	Do 3000 pomiarów lub 30 dni (gdy urządzenie nie jest używane)
Wymiary (wys. x gł. x szer.)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 cala)
Ciężar	31,75 g (1,12 uncji)
Klasa ochrony	IP54
Zakres temperatury przechowywania	-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
Zakres temperatury pracy	od 0°C ~ do +40°C (32°F ~ 104°F)
<p>* Precyzja pomiaru w zależności od warunków pracy. Przy korzystnych warunkach (dobra jakość docelowej płaszczyzny i korzystna temperatura otoczenia) do 9 m (30 stóp).</p> <p>** Rozdzielczość oznacza najmniejszą możliwą do wyświetlenia zmierzoną wartość. W calach ta wartość to 1/16". W mm to 1 mm.</p>	

PL

Περιεχόμενα

- Ασφάλεια χρήστη
- Φόρτιση της μπαταρίας
- Λειτουργία
- Εγγύηση
- Κωδικοί σφαλμάτων
- Προδιαγραφές

Φυλάξτε όλα τα τμήματα του παρόντος εγχειριδίου για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια χρήστη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες ασφαλείας και το Εγχειρίδιο προϊόντος πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Το άτομο που είναι υπεύθυνο για το προϊόν πρέπει να διασφαλίζει ότι όλοι οι χρήστες κατανοούν και τηρούν αυστηρά αυτές τις οδηγίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η παρακάτω ετικέτα πληροφοριών είναι τοποθετημένη στο εργαλείο λέιζερ για να σας πληροφορεί σχετικά με την κλάση λέιζερ της μονάδας, για την άνεση και την ασφάλειά σας (Εικόνα ②).



Σύμβολο	Σημασία
V	Βολτ
mW	Χιλιοστά του βατ
	Προειδοποίηση για λέιζερ
nm	Μήκος κύματος σε νανόμετρα
2	Λέιζερ Κατηγορίας 2



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών και το εγχειρίδιο ασφαλείας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΙΖΕΡ. ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ. Προϊόν λέιζερ Κατηγορίας 2.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν είναι σε λειτουργία το εργαλείο λέιζερ, προσέχετε να μην εκθέσετε τα μάτια σας στην εκπεμπόμενη ακτίνα λέιζερ (πηγή κόκκινου φωτός). Η έκθεση σε ακτίνα λέιζερ για παρατεταμένη χρονική περίοδο μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα μάτια σας. Μην κοιτάζετε μέσα στην ακτίνα με οπτικά βοηθήματα.

Φόρτιση της μπαταρίας



Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση και όταν το εργαλείο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 6 μήνες ή περισσότερο.

1. Εντοπίστε το κάλυμμα της θύρας σύνδεσης στο πλάι του εργαλείου (Εικόνα ④).

- Χρησιμοποιώντας το δάκτυλό σας, τραβήξτε απαλά το κάλυμμα της θύρας σύνδεσης προς τα κάτω (Εικόνα **Ⓒ ①**).
- Εισάγετε το μικρό άκρο του καλωδίου επαναφόρτισης USB στη θύρα σύνδεσης στο πλάι του εργαλείου, εξασφαλίζοντας ότι εισάγετε την επίπεδη πλευρά του καλωδίου μέσα στην επίπεδη πλευρά της θύρας (Εικόνα **Ⓒ ②**).
- Εισάγετε το άκρο USB του καλωδίου σε μια θύρα USB υπολογιστή ή σε μια έξοδο τροφοδοσίας USB (Εικόνα **Ⓒ ③**).
- Περιμένετε περίπου 2,5 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία και κατόπιν αποσυνδέστε το καλώδιο επαναφόρτισης USB.


Όταν είναι ενεργοποιημένο το εργαλείο, η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στο παράθυρο της οθόνης (Εικόνα **Ⓓ ①**).


Λειτουργία

- Κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ από το πάνω μέρος του εργαλείου (Εικόνα **Ⓐ ①**) προς τον τοίχο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε (Εικόνα **Ⓔ ①**).
- Κάντε κλικ στο  (Εικόνα **Ⓐ ③**) για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο και να εμφανίσετε μια κουκκίδα λέιζερ στον τοίχο (Εικόνα **Ⓔ ①**).
- Όταν το κάτω μέρος του εργαλείου έχει τοποθετηθεί στη σωστή απόσταση από τον τοίχο, κάντε κλικ στο  για να λάβετε τη μέτρηση (Εικόνα **Ⓔ ②**).
- Δείτε τη μέτρηση στο παράθυρο της οθόνης (Εικόνα **Ⓓ ③**).

Αλλαγή της μονάδας μέτρησης


Αφού λάβετε την τρέχουσα μέτρηση, μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης από δεκαδικά πόδια (π.χ. 6.21 ft) σε κλασματικά πόδια (π.χ. 6'02"9/16), από κλασματικά πόδια σε μέτρα (π.χ. 1.894 m), από μέτρα σε ίντσες (π.χ. 74 9/16 in) ή από ίντσες πάλι σε δεκαδικά πόδια.

Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το  έως ότου δείτε την αλλαγή της τιμής μέτρησης (3 δευτερόλεπτα).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν συνεχίσετε να κρατάτε πατημένο το  μετά την αλλαγή της τιμής μέτρησης, το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί.


Επανάληψη μέτρησης

Αν χρειαστεί να λάβετε μια νέα μέτρηση, κάντε κλικ στο .

- Η προηγούμενη μέτρηση (Εικόνα **Ⓓ ②**) θα διαγραφεί από το παράθυρο της οθόνης.
- Όταν είστε έτοιμοι να λάβετε τη νέα μέτρηση, κάντε κλικ στο .

Απενεργοποίηση του εργαλείου

Το εργαλείο μπορεί να απενεργοποιηθεί με έναν από αυτούς τους τρόπους:

- Αφού λάβετε μια μέτρηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 5 δευτερόλεπτα (έως ότου απενεργοποιηθεί το παράθυρο της οθόνης).
- Αν δεν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για 120 δευτερόλεπτα, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Εγγύηση

Μεταβείτε στον ιστότοπο www.2helpU.com για τις πιο ενημερωμένες πληροφορίες εγγύησης.

Τέλος ζωής

ΜΗΝ απορρίψετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

ΠΑΝΤΑ να απορρίπτετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΕ σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για τη συλλογή και απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και με βάση την οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Προδιαγραφές

Εμβέλεια	16.5 cm έως 12 m (6.5 ίντσες έως 40 πόδια)
Ακρίβεια μέτρησης*	Τυπικά ± 6 mm ($\pm 1/4$ ίντσας)*
Ανάλυση**	1 mm (1/16 ίντσας)**
Κλάση λείζερ	Κλάση 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Μήκος κύματος λείζερ	$\leq 1,0$ mW στα 620-690 nm
Αυτόματη απενεργοποίηση	Μετά από 120 δευτερόλεπτα
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Έως 3000 μετρήσεις ή 30 ημέρες (αν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται)
Διαστάσεις (Υ x Β x Π)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25 ίντσες)
Βάρος	31,75 g (1,12 oz)
Βαθμός προστασίας IP	IP54
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* Η ακρίβεια μέτρησης εξαρτάται από τις εκάστοτε συνθήκες. Υπό ευνοϊκές συνθήκες (καλή επιφάνεια-στόχος και θερμοκρασία δωματίου) έως 9 m (30 πόδια).</p> <p>** Ανάλυση είναι η πιο μικρή διαφορά που μπορείτε να δείτε. Σε ίντσες είναι 1/16". Σε mm, είναι 1 mm.</p>	

GR

Obsah

- Bezpečnost uživatele
- Nabíjení baterie
- Použití
- Záruka
- Kódy chyb
- Technické údaje

Ushovejte všechny části tohoto návodu pro budoucí použití.

Bezpečnost uživatele



VAROVÁNÍ:

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a uživatelskou příručku. Osoba odpovědná za přístroj musí zajistit, aby všichni uživatelé pochopili a dodržovali tyto pokyny.



VAROVÁNÍ:

Na vašem laserovém přístroji jsou štítky informující o třídě laseru, aby byla zaručena bezpečnost a pohodlné použití (obr. ⑥).



Symbol	Význam
V	Volt
mW	miliwatt
	Pozor laser
nm	Vlnová délka v nanometrech
2	Laser třídy 2



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst návod k použití a bezpečnostní příručku.



VAROVÁNÍ: LASEROVÉ ZÁŘENÍ. NEDÍVEJTE SE DO PAPSRSKU. Laserový výrobek třídy 2.



VAROVÁNÍ:

Je-li tento laserový přístroj používán, dávejte pozor, aby vysílaný paprsek nemířil přímo do očí (zdroj červeného světla). Dlouhodobé působení laserového paprsku na vaše oči může být nebezpečné pro váš zrak. Nedívejte se do tohoto paprsku pomocí optických přístrojů.



Nabíjení baterie

Akumulátor úplně nabijte před prvním použitím a vždy, když se náradí nepoužívá 6 měsíců nebo déle.

1. Vyhleďte kryt portu na boční části přístroje (obr. ④ ④).
2. Prstem zlehka stáhněte kryt portu směrem dolů (obr. ③ ①).
3. Zasuňte malý konec nabíjecího USB kabelu do portu na boční části přístroje a ujistěte se, zda je do ploché části portu vložena plochá část nabíjecího kabelu (obr. ③ ②).
4. Zasuňte USB konek kabelu do USB portu v počítači nebo do USB výstupu (obr. ③ ③).
5. Počkejte asi 2,5 hodiny, dokud nebude baterie zcela nabitá a potom nabíjecí USB kabel odpojte.


Jakmile bude přístroj zapnutý, úroveň nabití baterie bude zobrazena na displeji (obr. ①).


Použití

1. Zamiřte laser vycházející z horní části přístroje (obr. ①) na stěnu, jejíž vzdálenost potřebujete změřit (obr. ①).
2. Klikněte na tlačítko  (obr. ③), aby došlo k zapnutí přístroje a k zobrazení bodu laseru na stěně (obr. ①).
3. Je-li spodní část přístroje umístěna ve správné vzdálenosti od stěny, stiskněte tlačítko , aby bylo provedeno měření (obr. ②).
4. Zkontrolujte změnou hodnotu na displeji (obr. ③).


Změna jednotek měření

Jakmile bude aktuální měření provedeno, můžete změnit jednotky měření z desetinných stop (6.21 ft) na zlomkové stopy (6'02"9/16), zlomkové stopy na metry (1,894 m), metry na palce (74 9/16 in) nebo palce na desetinné stopy.

Chcete-li změnit jednotky měření, stiskněte a držte tlačítko , dokud nevidíte změněnou jednotku měření (4 sekundy).

POZNÁMKA: Budete-li tlačítko  držet i po provedení změny jednotky měření, přístroj se vypne.

Opětovné měření


Potřebujete-li provést nové měření, klikněte na tlačítko .

- Předcházející změřená hodnota (obr. ②) bude smazána z displeje přístroje.
- Jakmile budete připraveni na nové měření,

stiskněte tlačítko .

Vypnutí přístroje

Tento přístroj může být vypnutý následujícími způsoby:

- Po provedení měření stiskněte a držte tlačítko  po dobu 6 sekund (dokud na displeji nebude nic zobrazeno).
- Nebudete-li tento přístroj používat déle než 120 sekund, dojde k jeho automatickému vypnutí.

Záruka

Navštivte internetovou adresu www.2helpU.com, kde najdete nejnovější informace týkající se záruky.

Konec provozní životnosti

NEVYHAZUJTE tento výrobek do běžného domácího odpadu.

VŽDY likvidujte baterie podle místních platných předpisů.

PROVÁDĚJTE PROSÍM RECYKLACI podle místních platných předpisů, které se týkají shromažďování a likvidace elektrických a elektronických zařízení podle požadavků a směrnice WEEE.



CZ

Technické údaje

Dosah	16,5 cm až 12 m (6,5 palců až 40 stop)
Přesnost měření*	V běžných podmínkách ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Rozlišení**	1 mm (1/16 in)**
Třída laseru	Třída 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Vlnová délka laseru	$\leq 1,0$ mW při vlnové délce 620 - 690 nm
Automatické vypnutí	Po 120 s
Provozní životnost baterie	Až 3 000 měření nebo 30 dnů (není-li přístroj používán)
Rozměry (V x H x Š)	62 x 17,5 x 32 mm
Hmotnost	31,75 g
Stupeň ochrany	IP54
Rozsah teploty pro uložení	-10 °C až +60 °C
Rozsah provozní teploty	0 °C až +40 °C
<p>* Přesnost měření závisí na aktuálních provozních podmínkách. V příznivých podmínkách (dobrý povrch cíle a pokojová teplota) až do 9 m.</p> <p>** Rozlišení je nejmenší rozměr, jaký můžete vidět. V palcích je to 1/16". V mm je to 1 mm.</p>	

CZ

Содержание

- Безопасность пользователя
- Зарядка батареи
- Эксплуатация
- Гарантия
- Коды ошибок
- Технические характеристики

Сохраните все разделы руководства для справки в будущем.

Безопасность пользователя



ОСТОРОЖНО:

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности и руководством пользователя перед эксплуатацией продукта. Лицо, ответственное за товар, должно гарантировать, что все пользователи понимают и соблюдают данные инструкции.



ОСТОРОЖНО:

Для вашего удобства и безопасности на инструменте имеется этикетка с классом лазера (Рисунок B).



Символ	Значение
V	Вольт
mBT	Милливатты
	Предупреждение о лазерном излучении
Нм	Длина волны в нанометрах
2	Лазер класса 2



ОСТОРОЖНО! Во избежании риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению и руководство по безопасности.



ОСТОРОЖНО! ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕ НАПРАВЛЯТЬ ЛУЧ В ГЛАЗА.
Лазерное изделие класса 2.



ОСТОРОЖНО:

Во время эксплуатации устройства соблюдайте особую осторожность, чтобы луч лазера не попал в глаза (источник красного света). Воздействие лазерного излучения в течение длительного срока может стать причиной ухудшения зрения. Не смотрите прямо в линзу луча при помощи оптических средств.

RU

Зарядка батареи



Полностью зарядите аккумуляторную батарею перед первым использованием, а также в случаях, когда инструмент не используется в течение 6 месяцев или более.

1. Найдите крышку порта на боковой части инструмента (Рисунок А ④).
2. Пальцем осторожно откройте крышку порта (Рисунок С ①).
3. Вставьте зарядный USB-кабель в порт на боковой части инструмента, проследив за тем, чтобы плоская сторона кабеля была совмещена с плоской стороной порта (Рисунок С ②).
4. Вставьте USB кабель в разъем USB компьютера или блок питания USB (Рисунок С ③).
5. Подождите приблизительно 2,5 часа, чтобы аккумуляторная батарея полностью зарядилась, затем отключите зарядный кабель USB.

При включенном инструменте на дисплее отображается уровень заряда (рис. D ①).


Эксплуатация


RU

1. Направьте лазер в верхней части инструмента (Рисунок А ①) на стену для выполнения измерения (Рисунок E ①).
2. Нажмите  (Рисунок А ③), чтобы включить инструмент и спроектировать лазерную точку на стену (Рисунок E ①).
3. Когда нижняя часть инструмента будет размещена на правильном удалении от стены, нажмите , чтобы измерить расстояние (Рисунок E ②).
4. Считайте измерение с дисплея (Рисунок E ②).


Изменение единиц измерения


После выполнения измерения вы можете изменить единицы измерения с десятичных футов (6,21 фута) на дробные (6'02"9/16), с эмпирических футов на метрические метры (1,894 м), с метров на дюймы (74 9/16 дюйма), или с дюймов на десятичные футы.

Для изменения единиц измерения нажмите и удерживайте  до тех пор, пока не произойдет изменение (4 секунды).

ПРИМЕЧАНИЕ: При дальнейшем удержании  после изменения единиц измерения инструмент выключится.


Повторное измерение

Для выполнения нового измерения нажмите .

- Предыдущее измерение (Рисунок D ②) будет убрано с экрана.
- Для выполнения нового измерения нажмите .

Выключение инструмента

Инструмент можно выключить двумя способами:

- Выполнив измерение, нажмите и удерживайте  в течение 6 секунд (пока измерение не будет убрано с экрана).
- Если инструмент не использовать дольше 120 секунд, он автоматически отключается.

Гарантия

Посетите www.2helpU.com за новейшей информацией о гарантиях.

Конец срока службы

НЕ утилизируйте этот продукт вместе с бытовыми отходами.

ОБЯЗАТЕЛЬНО утилизируйте батареи в соответствии с местным законодательством.

ПОЖАЛУЙСТА, ВЫПОЛНЯЙТЕ УТИЛИЗАЦИЮ в соответствии с местными положениями о сборе и утилизации электрических и электронных отходов согласно директиве WEEE.



Характеристики

Диапазон	От 16,5 см до 12 м (от 6,5 дюймов до 40 футов)
Точность измерений*	Обычно ± 6 мм ($\pm 1/4$ дюйма)*

RU

Разрешение**	1 мм (1/16 дюйма)**
Класс лазера	Класс 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Длина волны лазера	≤ 1,0 мВт при 620 - 690 нм
Автоматическое отключение питания	Через 120 секунд
Время работы батареи	До 3000 измерений или 30 дней (если инструмент не используется)
Размеры (В x Г x Ш)	62 x 17,5 x 32 мм (2,44 x . 69 x 1,25 дюйма)
Масса	31,75 г (1,12 унции)
Класс IP-защиты	IP54
Диапазон температур хранения	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Диапазон температур эксплуатации	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* Точность измерений зависит от текущих условий. При благоприятных условиях (подходящая целевая поверхность и температура воздуха) до 9 м (30 футов).</p> <p>** Разрешение является наиболее тонким видимым измерением. В дюймах оно составляет 1/16 дюйма. В мм оно составляет 1 мм.</p>	

Tartalom

- Felhasználó biztonsága
- Az akkumulátor töltése
- A készülék kezelése
- Garancia
- Hibakódok
- Műszaki adatok

A teljes kézikönyvet őrizze meg későbbi használatra.

Felhasználó biztonsága



FIGYELMEZTETÉS:

A készülék használata előtt gondosan tanulmányozza át az összes biztonsági útmutatást és a termék kézikönyvét. A készülékért felelős személy köteles gondoskodni arról, hogy minden felhasználó elsajátítsa és betartsa ezeket az útmutatásokat.



FIGYELMEZTETÉS:

Kényelme és biztonsága érdekében a lézeres készülékén elhelyezett címkek tájékoztatják Önt, hogy a készülék melyik lézerosztályba van besorolva (B ábra).



Szimbólum	Jelentése
V	Volt
mW	Milliwatt
	Figyelmeztetés lézersugárzásra
nm	Hullámhossz nanométerben
2	2. osztályú lézerkészülék



FIGYELMEZTETÉS: Sérülés veszélyének csökkentése végett a felhasználónak át kell olvasnia a kezelési kézikönyvet és a biztonsági útmutatót.



FIGYELMEZTETÉS: LÉZERSUGÁRZÁS. NE NÉZZEN BELE A SUGÁRNYALÁBBA. 2. osztályú lézertermék.



FIGYELMEZTETÉS:

A lézerkészülék működése közben óvja a szemét a kibocsátott lézernyalábtól (vörös fényforrás). A szemére veszélyes lehet, ha hosszabb ideig van kitéve lézersugárnak. Optikai eszközökkel se nézzen bele a lézernyaládba.

HU

Az akkumulátor töltése

Töltse fel teljesen az akkumulátort az első használat előtt, illetve akkor, ha legalább 6 hónapig nem használta.



1. Keresse meg a töltőrekesz fedelét

a készülék hátoldalán (A ábra 4).

2. Az ujjával finoman húzza lefelé a rekesz fedelét (C ábra 1).
3. Az USB töltőkábel kisebbik végét illeszze a készülék oldalán lévő bemenetre, ügyelve arra, hogy a kábel lapos oldala a bemenet lapos oldalára kerüljön (C ábra 2).
4. Dugasolja a kábel USB végét egy számítógépbe vagy USB tápforrásba (C ábra 3).
5. Várjon kb. 2,5 órát, amíg az akkumulátor teljesen feltöltődik, majd húzza ki az USB töltőkábelt.

Amikor a készülék be van kapcsolva, az akkumulátor töltöttségi szintje megjelenik a kijelző ablakban (D ábra 1).


A készülék kezelése


1. Irányítsa a készülék tetejénél lévő lézert (A ábra 1) a fal felé, amelynek a távolságát meg szeretné mérni (E ábra 1).
2. A  gombbal (A ábra 3) kapcsolja be a készüléket, és jelenítse meg a lézerpontot a falon (E ábra 1).
3. Amikor a készülék alja a faltól a megfelelő távolságra van helyezve, nyomja meg a  gombot, és olvassa le a mérési eredményt (E ábra 2).
4. A mérési eredményt a kijelző ablakban látja (D ábra 3).

Mértékegység váltása


Az aktuális mérés elvégzése után átállíthatja a mértékegységet decimális lábról (6,21 láb) vegyes számmal kifejezett lábra (6'02"9/16), a vegyes számmal kifejezett lábat méterre


(1,894 m), a métert hüvelykre (74 9/16 hüvelyk) vagy a hüvelyket decimális lábra.

A mértékegység átállításához tartsa lenyomva a  gombot, amíg meg nem jelenik az új mértékegység (ez 4 másodpercig tart).

TARTSA SZEM ELŐTT: Ha a mértékegység átállítása után is lenyomva tartja a  gombot, a készülék kikapcsol.


Új mérés

Ha új mérést szeretne végezni, nyomja meg a  gombot.

- Az előző mérési eredmény (D ábra 2) törlődik a kijelző ablakból.
- Amikor az új aktuális mérést szeretné elvégezni, nyomja meg a  gombot.

A készülék kikapcsolása

A készülék az alábbi módok bármelyikén kapcsolható ki:

- A mérés után nyomja le, és tartsa lenyomva a  gombot 6 másodpercig (amíg a kijelző ablak üressé nem válik).
- A készülék automatikusan kikapcsol, ha 120 másodpercig nem használják.

Garancia

A garanciára vonatkozó legfrissebb tájékoztatásért látogasson el a www.2helpU.com honlapra.

A készülék élettartamának lejártá után

NE a háztartási hulladékkal együtt selejtezze ki ezt a terméket.

MINDIG a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a telepeket.

KÉRJÜK, a helyi rendelkezések értelmében gondoskodjon az elektromos és elektronikus hulladékok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról a WEEE (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló) irányelv szerint.



Műszaki adatok

Hatótávolság	16,5 cm – 12 m
Mérési pontosság*	Általában ± 6 mm
Felbontás**	1 mm**
Lézerosztály	2. osztály (IEC/EN60825-1: 2014)
Lézernyaláb hullámhossza	$\leq 1,0$ mW @ 620-690 nm
Automatikus kikapcsolás	120 mp után
Akkumulátor üzemideje	3000 mérés vagy 30 nap (ha a készüléket nem használják)
Méretek (magasság x mélység x szélesség)	62 x 17,5 x 32 mm
Súly	31,75 g
Védelmi osztály	IP54
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-10 °C – +60 °C
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0 °C – +40 °C
<p>* A mérési pontosság az aktuális körülményektől függ. Kedvező körülmények között (jó célfelület és szobahőmérséklet) 9 m-ig.</p> <p>** Felbontás: a látható legfinomabb mérés. Hüvelykben: 1/16". Milliméterben: 1 mm.</p>	

HU

Obsah

- Bezpečnosť používateľa
- Nabíjanie batérie
- Obsluha
- Záruka
- Chybové kódy
- Technické údaje

Všetky části tejto príručky si odložte pre použitie v budúcnosti.

Bezpečnosť používateľa



VAROVANIE:

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a príručku k produktu. Osoba zodpovedná za produkt musí zabezpečiť, aby všetci používatelia poznali a dodržiavali tieto pokyny.



VAROVANIE:

Na vašom laserovom prístroji je umiestnený štítok s nasledovnými informáciami, ktorý vás z dôvodu pohodlia a bezpečnosti informuje o laserovej triede (obrázku **B**).



Symbol	Význam
V	Volty
mW	Miliwatty
	Varovanie pred laserom
nm	Vlnová dĺžka v nanometroch
2	Laser triedy 2



VAROVANIE: Aby sa znížilo riziko ublíženia na zdraví, používateľ je povinný si prečítať používateľskú príručku a bezpečnostnú príručku.



VAROVANIE: LASEROVÉ ŽIARENIE. NEHLAĎTE PRIAMO DO LÚČA. Laserový produkt triedy 2.



VAROVANIE:

Počas obsluhy laserového prístroja dávajte pozor, aby ste si nevystavili oči emitovanému laserovému lúču (zdroju červeného svetla). Expozícia laserovému lúču po dlhší čas môže byť pre vaše oči nebezpečná. Nepozerajte sa do lúča s optickými pomôckami.

SK

Nabíjanie batérie

Akumulátor úplne nabite pred prvým použitím a vždy, keď sa narádie nepoužíva 6 mesiacov alebo dlhšie.



1. Nájdite kryt portu na bočnej strane prístroja (obrázok **A** **4**).
2. Pomocou prsta jemne potiahnite kryt portu nadol (obrázok **C** **1**).
3. Zasuňte malý koniec nabíjateľného USB kábla do portu na bočnej strane prístroja, pričom sa uistite, aby ste zasunuli plochú

stranu kábla do plochej strany portu (obrázok C ②).

4. Zasuňte USB koniec kábla do USB portu na počítači alebo do napájacej USB zásuvky (obrázok C ③).
5. Počkajte približne 2,5 hodiny, kým sa batéria plne nabije a následne odpojte nabíjací USB kábel.

Keď je prístroj v polohe ON (ZAP.), na displeji sa zobrazí stav batérie (obrázok D ①).


Obsluha


1. Namierite laserom v hornej časti nástroja (obrázok A ①) smerom k stene, ktorej vzdialenosť potrebujete odmerať (obrázok E ①).
2. Kliknutím na tlačidlo  (obrázok A ③) zapnete prístroj a zobrazíte laserovú bodku na stene (obrázok E ①).
3. Keď je dolná strana prístroja umiestnená v správnej vzdialenosti od steny, kliknutím na tlačidlo  uskutočnite meranie (obrázok E ②).
4. Pozrite sa na meranie v okienku displeja (obrázok D ③).

SK

Zmena merných jednotiek


Po prevzatí aktuálneho merania môžete zmeniť mernú jednotku z desatinných stôp (6,21 stopy) na frakčné stopy (6'02"9/16), frakčné stopy na metre (1,894 m), metre na palce (74 9/16 palca) alebo palce na desatinné stopy.


Ak chcete zmeniť mernú jednotku, stlačte a podržte tlačidlo , pokiaľ neuvidíte zmenu merania (4 sekundy).

POZNÁMKA: Ak budete pokračovať v držaní tlačidla  aj po zmene merania, prístroj

sa vypne.


Opakované meranie

Ak potrebujete vykonať nové meranie, kliknite na tlačidlo .

- Predchádzajúce meranie (obrázok D ②) sa prestane zobrazovať v okienku displeja.
- Keď budete pripravený vykonať nové meranie, kliknite na tlačidlo .

Vypnutie prístroja

Prístroj sa dá vypnúť niektorým z týchto spôsobov:

- Po uskutočnení merania stlačte a na 6 sekúnd podržte tlačidlo  (pokiaľ sa displej nevymaže).
- Ak prístroj nebudete 120 sekúnd používať, vypne sa automaticky.

Záruka

Najnovšie informácie o záruke nájdete na webovom portáli www.2helpU.com.

Koniec životnosti

NEVYHADZUJTE tento produkt do komunálneho odpadu.

VŽDY zlikvidujte batérie podľa miestnych predpisov.

RECYKLUJTE v súlade s miestnymi ustanoveniami pre zber a likvidáciu elektrického a elektronického odpadu v rámci smernice WEEE.



Technické údaje

Dosah	16,5 cm až 12 m (6,5 palcov až 40 stôp)
Presnosť merania*	Obvykle ± 6 mm ($\pm 1/4$ palca)*
Rozlíšenie**	1 mm (1/16 palca)**
Laserová trieda	Trieda 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Vlnová dĺžka lasera	$\leq 1,0$ mW pri 620 – 690 nm
Automatické vypínanie napájania	Po 120 s
Životnosť batérie	Až na 3000 meraní alebo 30 dní (ak sa prístroj nepoužíva)
Rozmery (V x H x Š)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 palca)
Hmotnosť	31,75 g (1,12 unce)
Trieda IP	IP54
Rozsah teploty skladovania	-10 °C až +60 °C (14 °F až 140 °F)
Rozsah prevádzkovej teploty	0 °C až +40 °C (32 °F až 104°F)
<p>* Presnosť merania závisí od aktuálnych podmienok. Pri priaznivých podmienkach (dobrý povrch cieľového predmetu a dobrá izbová teplota) až na 9 m (30 stôp).</p> <p>** Rozlíšenie je najjemnejšie meranie, ktoré môžete vidieť. V palcoch je to 1/16 palca. V milimetroch je to 1 mm.</p>	

Vsebina

- Varnost uporabnika
- Polnjenje baterije
- Delovanje
- Garancija
- Kode napak
- Specifikacije

Shranite vsa poglavja teh navodil za uporabo tudi v prihodnje.

Varnost uporabnika



OPOZORILO:

Pred uporabo tega izdelka pazljivo preberite Varnostna opozorila in navodila za uporabo. Oseba, ki je odgovorna za izdelek se mora prepričati, da vsi uporabniki naprave razumejo navodila za uporabo in da ravnajo v skladu z njimi.



OPOZORILO:

Za večjo varnost in udobje je na napravi nameščena naslednja nalepka z informacijo o oznaki za razred laserja (slika B).



Simbol	Pomen
V	volti
mW	milivati
	opozorilo za prisotnost laserja
nm	valovna dolžina v nanometrih
2	laser razreda 2



OPOZORILO: Da bi se izognili morebitnemu tveganju poškodb, morate prebrati navodila za uporabo in varnostni priročnik.



OPOZORILO: LASERSKO SEVANJE. NE GLEJTE V ŽAREK. Laser razreda 2.



OPOZORILO:

Med delovanjem laserskega orodja bodite previdni in ne izpostavljajte svojih oči oddanemu laserskemu žarku (vir rdeče svetlobe). Daljša izpostavljenost laserskemu žarku je lahko nevarna za vaše oči. Ne glejte v žarek z optičnimi pripomočki.









Polnjenje baterije

Če orodja niste uporabljali več kot 6 mesecev, je treba pred prvo uporabo po tem roku popolnoma napolniti baterijo.

1. Poiščite vratca odprtine na stranskem delu orodja (slika A) (4).
2. S prstom previdno povlecite vratca odprtine navzdol (slika C) (1).
3. Mali konec polnilnega kabla USB vtaknite v odprtino na stranskem delu orodja in se prepričajte, da se plosko stran kabla vtaknil v plosko stran odprtine (slika C) (2).
4. Drugi konec kabla USB vstavite v priklp USB na računalniku ali vtičnico USB napajalnika (slika C) (3).
5. Počakajte pribl. 2,5 uri, da se baterija napolni do konca in nato odklopite polnilni kabel USB.


Ko je orodje VKLOPLJENO, se v okencu na zaslonu pokaže raven napolnjenosti baterije (slika D) (1).


Delovanje

1. Laser na vrhu orodja (slika  ①) usmerite proti steni, katere dolžino želite izmeriti (slika  ①).
2. Za vklop orodja ikliknite na  (slika  ③) in za to prikaz pike na steni (slika  ①).
3. Ko je dno orodja nameščeno v pravilni razdalji od stene, kliknite , da bi prevzeli trenutno meritev v okno zaslona (slika  ②).
4. Poglejte meritev na oknu zaslona (slika  ③).


Menjava enot merjenja



Ko ste opravili trenutno meritev, lahko spreminjate enoto merjenja iz decimalnih čevljev (6.21 čevljev) v fraksijske čevlje (6'02"9/16), fraksijske čevlje v metre (1,894 m), metre v palce (74 9/16 in), ali palce v decimalne čevlje.

Za spreminjanje enote za merjenje pritisnite in držite pritisnjen , dokler ne vidite spremenjene meritve (4 sekunde).

POMNITE: Če po spremembah meritev držite neprekinjeno , se bo orodje ugasnilo.


Ponovno merjenje

Če želite opraviti novo meritev, kliknite .

- Prejšnja meritev (slika  ②) bo izbrisana z okna zaslona.
- Če ste pripravljeno opraviti novo meritev, kliknite .

Izklop orodja

Orodje lahko izklopite na enega od naslednjih načinov:

- ko ste opravili meritev pritisnite in držite 6 sekunde pritisnjeno  (dokler se okno zaslona ne počisti);
- Če orodja ne uporabljate 120 sekund, se bo ugasnilo samodejno.

Garancija

Za najnovejše informacije o garanciji obiščite spletno stran www.2helpU.com.

Konec življenjske dobe

Tega izdelka NE odstranite med odpadke z gospodinjskim odpadom.

Baterije VEDNBO odstranite med odpadke v skladu s krajevnimi predpisi.

RECIKLIRAJTE v skladu s krajevnimi predpisi za zbiranje in odstranjevanje električnega in elektronskega odpada v skladu z direktivo WEEE.



Specifikacije

Doseg	16,5 cm do 12 m (6,5 in do 40 čevlj.)
Natančnost merjenja*	Tipično ± 6 mm ($\pm 1/4$ palca)*
Ločljivost**	1 mm (1/16 palca)**
Razred laserja	razred 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Valovna dolžina laserja	$\leq 1,0$ mW @ 620-690 nm
Samodejni izklop napajanja	Po 120 s
Življenjska doba baterije	Do 3000 meritev ali 30 dni (če orodja ne uporabljate)
Mere (V x G x Š)	62 x 17,5 x 32 mm (2.44 x .69 x 1.25 palca)
Teža	31,75 g (1,12 oz)
IP zaščita	IP54
Razpon temperature shranjevanja	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Razpon temperature delovanja	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* Natančnost meritve je odvisna od trenutnih pogojev. Pod ugodnimi pogoji (dobra površina merjenega predmeta in sobna temperatura) do 9 m (30 čevlj.).</p> <p>** Ločljivost je najbolj fina meritev, ki jo lahko vidite. V čevljih je to 1/16". V mm je to 1 mm.</p>	

Съдържание

- Безопасност на потребителя
- Заредяне на батерията
- Работа
- Гаранция
- Кодове на грешка
- Спецификации

Запазете всички раздели от ръководството за бъдещи справки.

Безопасност на потребителя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимателно прочетете всички Инструкции за безопасност и Ръководството за продукта преди да използвате този продукт. Лицето, отговорно за продукта отговаря за това, всички потребители да разбират и да спазват тези инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следните етикети с информация са поставени на вашия лазерен инструмент, за да ви информират за лазерния клас за ваше удобство и безопасност (фигура 6).



Символ	Значение
V	Волта
mW	Миливата
	Предупреждение за лазера
nm	Дължина на вълната в нанометри
2	Клас 2 лазер



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции и инструкцията за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЛАЗЕРНА РАДИАЦИЯ. НЕ ГЛЕДАЙТЕ НАПРАВО В ЛЪЧА. Клас 2 лазерен продукт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Докато лазерният инструмент е в експлоатация, да се внимава да не се излагат очите на излъчването на лазерния лъч (червен светлинен източник). Излагането на лазерен лъч за продължителен период от време може да бъде опасно за очите ви. Не гледайте в лъча

BG

с оптични средства.

Зареждане на батерията


Заредете напълно батерията преди първата употреба, и когато инструментът не се използва за 6 месеца или повече.


1. Намерете капака на порта отстрани на инструмента (Фигура А ④).
2. Като използвате пръста си, нежно издърпайте надолу капака на порта (Фигура С ①).
3. Вкарайте малкия край на USB кабела за презареждане в порта отстрани на инструмента, като внимавате да вкарате плоската страна на кабела в плоската страна на порта (Фигура С ②).
4. Вкарайте USB края на кабела в USB порта на компютър или USB контакт за зареждане с ток (Фигура С ③).
5. Изчакайте приблизително 2,5 часа, за да може батерията да се напълни до края, и след това извадете USB кабела за зареждане.

Когато инструментът е включен, нивото на заряд на батерията се появява на дисплея (Фигура D ①).

BG

Работа


1. Насочете лазера в горната част на инструмента (фигура А ①) към стената, чието разстояние желаете да измерите (Фигура E ①).
2. Щракнете на  (Фигура А ③) за да включите инструмента и насочете лазерната точка към стената (Фигура E ①).
3. Когато долната част на инструмента е позиционирана на правилното


разстояние от стената, кликнете  за да измерите (Фигура E ②).

4. Прегледайте измерванията на дисплея (Фигура D ③).


Смяна на мерна единица


Веднъж, след като текущите размери са взети, можете да промените мерната единица от десетични фунта (6,21 фунта) на частични фунта (6'02"9/16), частични фунта на метри (1 894 м), метри на инчове (74 9/16 инча), или инчове на десетични фунтове.

За да промените мерната единица, натиснете и задръжте,  докато видите промяната на мерната единица (4 секунди).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако продължите да задръжате , след като мерната единица се промени, инструментът ще се изключи.


Повторно измерване

Ако трябва да вземете нови размери, кликнете .

- Преишното измерване (Фигура D ②) ще се изтрие от дисплея.
- Когато сте готови да вземете новите актуални размери, кликнете .

Изключване на инструмента

Инструментът може да бъде изключен по един от следните начини:

- След като направите измерванията, натиснете и задръжте  за 6 секунди (докато дисплеят се изчисти).
- Ако не използвате инструмента в продължение на 120 секунди, той ще се изключи автоматично.

Гаранция

Отидете на www.2helpU.com за най-актуалната информация за гаранциите.

Край на полезния живот

НЕ изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци.

ВИНАГИ изхвърляйте батериите според местните разпоредби.

МОЛЯ, РЕЦИКЛИРАЙТЕ в съответствие с местните разпоредби за събиране и обезвреждане на електрически и електронни отпадъци според директивата за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване WEEE.



Спецификации

Обхват	16,5cm до 12m (6,5in до 40ft)
Точност на измерване *	Обикновено ± 6 мм ($\pm 1/4$ инча)*
Разделителна способност**	1 мм (1/16 инча)**
Клас на лазера	Клас 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Дължина на лазерната вълна	$\leq 1,0$ мВ @ 620-690 нм
Автоматично изключване на захранването	След 120 сек.
Живот на батерията	До 3000 измервания или 30 дни (ако инструмента не е в употреба)
Размери (В x Д x Ш)	62 x 17,5 x 32 мм (2,44 x 0,69 x 1,25 инча)
Тегло	31,75g (1,12oz)
IP номинална стойност	IP54
Температура на съхранение	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Диапазон на работната температура	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>* Точността при измерване зависи от текущите условия. При благоприятни условия (добра целева повърхност и температура в помещението) до 9 м (30 фунта).</p> <p>** Разделителната способност е най-доброто измерване, което можете да видите. В инчове, това е 1/16". В мм, това е 1 мм.</p>	

Cuprins

- Siguranța utilizatorului
- Încărcarea bateriei
- Operarea
- Garanție
- Coduri de eroare
- Specificații

Păstrați toate secțiunile din manual pentru consultare ulterioară.

Siguranța utilizatorului



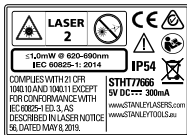
AVERTISMENT:

Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și manualul produsului înainte de a utiliza produsul. Persoana responsabilă de produs trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg și respectă aceste instrucțiuni.



AVERTISMENT:

Următoarele informații de pe etichetă sunt plasate pe unealta dvs. laser pentru a vă informa cu privire la clasa laserului pentru confortul și siguranța dumneavoastră (Figura B).



Simbol	Descriere
V	Voltj
mW	Miliwați
	Avertisment privind nivelul laser
nm	Lungime de undă în nanometri
2	Laser clasa 2



AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni și manualul de siguranță.



AVERTIZARE: RADIAȚIE LASER. NU PRIVIȚI ÎN FASCICULUL LASER. Produs laser clasa 2.



AVERTISMENT:

Atunci când unealta laser este în funcțiune, aveți grijă să nu vă expuneți ochii la fasciculul laser emis (sursa de lumină roșie). Expunerea la un fascicul laser pentru o perioadă lungă de timp poate fi periculoasă pentru ochii dvs. Nu priviți în fascicul cu ochelari.

Încărcarea bateriei



Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare și de fiecare dată când unealta nu este folosită pentru 6 luni sau mai mult.

1. Localizați capacul portului de pe laterala unei (Figura A ④).
2. Împingeți ușor cu degetul capacul în jos (Figura C ①).
3. Introduceți capătul mic al cablului de reincărcare USB în portul de pe laterala unei, asigurându-vă că introduceți partea plată a cablului în partea plată a portului (Figura C ②).
4. Introduceți capătul USB al cablului în portul USB al calculatorului dvs. sau în priza de alimentare USB (Figura C ③).
5. Așteptați aprox. 2,5 ore ca acumulatorul să se încarce complet și apoi deconectați cablul de reincărcare USB.

RO


Când unealta este pe poziția PORNIT, nivelul acumulatorului apare pe fereastra afișajului (Figura ①).


Operarea

1. Îndreptați laserul din partea superioară a unelei (Figura ①) spre peretele a cărui distanță doriți să o măsurați (Figura ①).
2. Faceți clic pe  (Figura ③) pentru a porni unealta și a proiecta un punct laser pe perete (Figura ①).
3. Când partea inferioară a unelei este poziționată la distanța corectă de perete, faceți clic pe  pentru a efectua măsurătoarea (Figura ②).
4. Vizualizați valoarea măsurată pe fereastra afișajului (Figura ①).


Schimbarea unității de măsură

Odată ce măsurătoarea curentă este efectuată, puteți schimba unitatea de măsură din picioare decimale (6,21 ft) în picioare fracționale (6'02"9/16), din picioare fracționale în metri (1,894 m), din metri în inci (74 9/16 in) sau din inci în picioare decimale.


Pentru a schimba unitatea de măsură, apăsați lung  până când vedeți că valoarea măsurată se schimbă (4 secunde).

OBSERVAȚIE: Dacă țineți apăsat în continuare  după ce valoarea măsurată se schimbă, unealta se va închide.

Reluarea măsurătorii


Dacă trebuie să efectuați o nouă măsurătoare, faceți clic pe .

- Valoarea măsurată anterior (Figura ②) va fi ștersă de pe fereastra afișajului.
- Când sunteți pregătit să efectuați o nouă

măsurătoare, faceți clic pe .

Oprirea unelei

Unealta poate fi oprită în oricare dintre modurile următoare:

- După efectuarea măsurătorii, apăsați lung pe  timp de 6 secunde (până când afișajul devine gol).
- Dacă nu utilizați unealta timp de 120 de secunde, aceasta se va opri automat.

Garanție

Accesați www.2helpU.com pentru cele mai recente informații cu privire la garanție.

Sfârșitul perioadei de viață

NU aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere.

ÎNTOTDEAUNA eliminați acumulatorii conform cu normele locale.

VĂ RUGĂM SĂ RECICLAȚI în conformitate cu prevederile locale pentru colectarea și eliminarea deșeurilor electrice și electronice din Directiva WEEE.



Specificații

Interval	de la 16,5 cm la 12 m (de la 6,5 in la 40 ft)
Precizie la măsurare*	În mod normal, ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Rezoluție**	1 mm (1/16 in)
Clasă laser	Clasa 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lungime de undă laser	$\leq 1,0$ mW @ 620 - 690 nm
Oprire automată	După 120 s
Durată de viață acumulator	Până la 3.000 de măsurători sau 30 de zile (dacă unealta nu este utilizată)
Dimensiune (Î x D x l)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25 in)
Greutate	31,75 g (1,12oz.)
Clasificare IP	IP54
Interval temperatură de depozitare	- 10 °C ~ + 60 C (14 °F ~ 140 °F)
Interval temperatură de funcționare	0 °C ~ + 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* Precizia la măsurare depinde de condițiile curente. În condiții favorabile (suprafață țintă și temperatură bune) până la 9 m (30 ft).</p> <p>** Rezoluția este cea mai precisă măsurătoare pe care o vedeți. În inci, aceasta este 1/16". În mm, aceasta este 1 mm.</p>	

Sisukord

- Kasutaja ohutus
- Aku laadimine
- Kasutamine
- Garantii
- Veakoodid
- Tehnilised andmed

Hoidke juhendi kõik osad edaspidiseks alles.

Kasutaja ohutus



HOIATUS!

Enne toote kasutamist lugege ohutusjuhised ja kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Selle toote eest vastutav inimene peab tagama, et kõik kasutajad saaksid nendest juhistest aru ning järgiksid neid.



HOIATUS!

Laserseadmel on järgmine silt, et laseri klass oleks teile mugavalt ja ohutult näha (joonis B).



Sümbol	Tähendus
V	Voldid
mW	Millivattid
	Laserit puudutav hoiatus
nm	Lainepikkus nanomeetrites
2	Laseri klass 2



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema kasutusjuhendit ja ohutusjuhendit.



HOIATUS! LASERIKIIRGUS.
ÄRGE VAADAKE OTSE KIIRE
SUUNAS. 2. klassi laserseade.



HOIATUS!

Laserseadme kasutamise ajal tuleb hoiduda laserikiire (punase valgusallika) suunamisest silma. Pikemat aega silma suunatud laserikiir võib põhjustada silmakahjustusi. Ärge vaadake laserikiire suunas optiliste abivahenditega.


Aku laadimine

Enne esmakordset kasutamist ja kui tööriist seisab vähemalt 6 kuud kasutamata, tuleb aku täis laadida.


1. Leidke seadme küljelt patareipesa kate (joonis A ④).
2. Tõmake patareipesa kate sõrmega ettevaatlikult alla (joonis C ①).
3. Torgake USB-laadimisjuhtme väiksem pistik seadme küljel asuvasse pesasse, nii et pistiku ja pesa lapikud küljed jäävad kohakuti (joonis C ②).
4. Torgake juhtme USB-pistik arvuti USB-pesasse vms USB-kontakti (joonis C ③).
5. Oodake umbes 2,5 tundi, kuni aku on täis laetud, ja seejärel eemaldage USB-laadimisjuhe.

Kui seade on sisse lülitatud, näete ekraanil patarei jääkmahtuvust (joonis D ①).

Kasutamine


1. Suunake laseri esikülj (joonis A ①) seinale, mille kaugust soovite mõõta (joonis E ①).
2. Klõpsake nuppu  (joonis A ③), et


seade sisse lülitada ja kuvada seinale laseritapp (joonis E ①).

3. Kui seadme alumine külg on asetatud seinast õigele kaugusele, klõpsake mõõtmiseks nuppu  (joonis E ②).
4. Vaadake ekraanile kuvatud mõõtmistulemust (joonis D ③).


Mõõtühiku muutmine


Kui mõõtmistulemus on käes, saate muuta mõõtühikut: jalg kümnendmurruna (6,21 jalga), jalg murdarvuna (6'02"9/16), meeter (1,894 m) või toll (74 9/16 tolli).

Mõõtühiku muutmiseks vajutage ja hoidke all nuppu , kuni mõõtmistulemus muutub (4 sekundit).

MÄRKUS! Kui hoiate  pärast mõõtmistulemuse muutumist jätkuvalt all, lülitub tööriist välja.


Kordusmõõtmine

Kui peate mõõtmist kordama, klõpsake nuppu .

- Eelmine mõõtmistulemus (joonis D ②) kustutatakse ekraanilt.
- Kui olete valmis uueks mõõtmiseks, klõpsake nuppu .

Seadme väljalülitamine

Tööriista saab välja lülitada ühel järgmistest viisidest.

- Pärast mõõtmist hoidke nuppu  6 sekundit all (kuni ekraan kustub).
- Kui te ei kasuta seadet 120 sekundit järjest, lülitub see automaatselt välja.

Garantii

Uusimat garantiiteavet leiate saidilt www.2helpU.com.

Jäätmete kõrvaldamine

ÄRGE visake seadet olmejäätmete hulka.

Patareid tuleb **ALATI** kõrvaldada vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Vastavalt WEEE direktiivile tuleb seade **SUUNATA RINGLUSSE** kooskõlas elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumist ja käitlemist reguleerivate kohalike eeskirjadega.



Tehnilised andmed

Tööraadius	16,5 cm kuni 12 m (6,5 tolli kuni 40 jalga)
Mõõtmistäpsus*	Reeglina ± 6 mm ($\pm 1/4$ tolli)*
Resolutsioon**	1 mm (1/16 tolli)**
Laseri klass	Klass 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laseri lainepikkus	$\leq 1,0$ mW @ 620–690 nm
Automaatne toite väljalülitamine	120 s möödumisel
Aku eluiga	Kuni 3000 mõõtmist või 30 päeva (kui seadet ei kasutata)
Mõõtmed (K x S x L)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 tolli)
Kaal	31,75 g (1,12 oz)
IP-klass	IP54
Säilitustemperatuuri vahemik	-10 °C... $+60$ °C (14 °F...140 °F)
Töötemperatuuri vahemik	0 °C... $+40$ °C (32 °F...104 °F)
<p>* Mõõtmistäpsus sõltub konkreetsetest tingimustest. Soodsatel tingimustel (toatemperatuuril ja hea sihtpinna puhul) kuni 9 m (30 jalga).</p> <p>** Resolutsioon on väikseim nähtav mõõt. Tollides on see 1/16". Millimeetrites on see 1 mm.</p>	

Saturs

- Lietotāja drošība
- Akumulatora uzlādēšana
- Eksploatacija
- Garantija
- Kļūdu kodi
- Tehniskie dati

Saglabājiet visu šo rokasgrāmatu turpmākām uziņām.

Lietotāja drošība



BRĪDINĀJUMS!

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus un izstrādājuma rokasgrāmatu. Par izstrādājumu atbildīgajai personai jā rūpējas par to, lai visi lietotāji iepazīstos un ievērotu šos norādījumus.



BRĪDINĀJUMS!

Jūsu ērtībām un drošībai uz lāzerierīces ir marķējums, kurā norādīta informācija par lāzera klasi (B. attēls).



Apzīmējums	Nozīme
V	Volti
mW	Milivati
	Brīdinājums par lāzera
nm	Vilņa garums nanometros
2	2. klases lāzers



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojuma risku, lietotājam jāizlasa lietošanas rokasgrāmatā un drošības rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS! LĀZERA STAROJUMS. NESKATĪETIES TIESĪ STARĀ! 2. klases lāzera izstrādājums.



BRĪDINĀJUMS!

Eksploatējot lāzerierīci, ievērojiet piesardzību, lai izstarotais lāzera stars (sarkanais gaismas avots) nebūtu vērsti tieši acīs. Ilgstoša lāzera stara iedarbība var būt acīm kaitīga. Neskatieties starā ar optiskajiem palīgīdzekļiem.

Akumulatora uzlādēšana



Pilnībā uzlādējiet akumulatoru pirms instrumenta lietošanas pirmoreiz un tad, ja tas netiks lietots vismaz 6 mēnešus.

1. Atrodiet ierīces sānā nodaļuma vāciņu (A. attēls, 4).
2. Ar pirkstu uzmanīgi velciet nodaļuma vāciņu uz leju (C. attēls, 1).
3. Ievietojiet USB uzlādes kabeļa šaura galu ligzdā, kas atrodas ierīces sānā, un raugieties, lai kabeļa plakanā mala būtu pret ligzdas plakano malu (C. attēls, 2).
4. Ievietojiet kabeļa USB spraudni datora USB ligzdā vai USB barošanas kontaktligzdā (C. attēls, 3).
5. Nogaidiet aptuveni 2,5 stundas, līdz akumulators ir pilnībā uzlādēts, tad atvienojiet USB uzlādes kabeli.

Ieslēdzot ierīci, tā displejā ir attēlots


akumulatora uzlādes līmenis (D) attēls, ①).


Eksploatācija

1. Pavērsiet ierīces augšpusē esošo lāzera staru (A) attēls, ①) pret sienu, lai izmērītu tās attālumu (E) attēls, ①).
2. Nospiediet pogu  (A) attēls, ③), lai ieslēgtu ierīci un attēlotu lāzera punktu uz sienas (E) attēls, ①).
3. Kad ierīces apakšpuse atrodas pareizā attālumā no sienas, nospiediet pogu , lai veiktu mērījumu (E) attēls, ②).
4. Izmērītais attālums tiek attēlots displeja logā (D) attēls, ③).


Mērvienību maiņošana


Mērījuma datiem var mainīt mērvienības, pārvēršot pēdās izteiktos decimālskaitļus (6,21 ft) daļskaitļos (6'02"9/16), pēdas — metros (1,894 m), metrus — collās (74 9/16 in) un collas — pēdās izteiktajos decimālskaitļos.

Lai mainītu mērvienību, turiet nospiestu pogu , līdz mērvienība ir nomainīta (4 sekundes).

PIEZĪME. Ja pogu  neatlaiž pēc tam, kad mērvienība ir nomainīta, ierīce tiek izslēgta.


Atkārtoti mērījumi

Ja vēlaties veikt jaunu mērījumu, nospiediet pogu .

- Iepriekšējais mērījums (D) attēls, ②) tiek dzēsts no displeja loga.
- Nospiediet pogu , lai veiktu jaunu mērījumu.

Ierīces izslēgšana

Ierīci var izslēgt divējādi:

- pabeidzot mērīšanu, 6 sekundes turiet nospiestu pogu  (līdz izdzīst displeja logs);
- ja ierīci nelieto 120 sekundes, tā automātiski izslēdzas.

Garantija

Jaunāko garantijas informāciju skatiet vietnē www.2helpU.com.

Kalpošanas laika beigas

NEIZMETIET šo instrumentu sadzīves atkritumos.

VIENMĒR atbrīvojieties no akumulatoriem atbilstīgi vietējiem noteikumiem.

Nododiet **OTRREIZĒJAI PĀRSTRĀDEI** atbilstīgi vietējiem noteikumiem par elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanu un iznīcināšanu, kā norādīts EEIA direktīvā.



Tehniskie dati

Diapazons	16,5 cm – 12 m (6,5 collas – 40 pēdas)
Mērījumu precizitāte*	Parasti ± 6 mm ($\pm 1/4$ collas)*
Precizitāte**	1 mm (1/16 collas)**
Lāzera klase	2. klase (IEC/EN60825-1: 2014)
Lāzera stara viļņu garums	$\leq 1,0$ mW pie 620–690 nm
Automātiska izslēgšanās	Pēc 120 s
Akumulatora darbības laiks	Maks. 3000 mērījumi vai 30 dienas (ja ierīce netiek lietota)
Izmēri (A x Dz x P)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 collas)
Svars	31,75 g (1,12 mārc.)
IP klase	IP54
Uzglabāšanas temperatūras diapazons	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Darba temperatūras diapazons	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>* Mērījumu precizitāte ir atkarīga no faktiskajiem apstākļiem. Labvēlīgos apstākļos (laba mērķa virsma un telpas gaisa temperatūra): maks. 9 m (30 pēdas).</p> <p>** Precizitāte ir mazākā mērījuma mērvienība, ko attēlo ierīcē. Mērot collās: 1/16 collas. Mērot mm: 1 mm.</p>	

Turinys

- Naudotojo sauga
- Akumulatoriaus įkrovimas
- Naudojimas
- Garantija
- Klaidų kodai
- Specifikacijos

Išsaugokite visas šio vadovo dalis ateičiai.

Naudotojo sauga



ĮSPĖJIMAS!

Prieš pradėdami naudoti gaminiu, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas ir gaminio vadovą. Už šį gaminį atsakingas asmuo privalo užtikrinti, kad visi naudotojai suprastų šias instrukcijas ir jomis vadovautųsi.



ĮSPĖJIMAS!

Jūsų patogumui ir saugai užtikrinti ant lazerinio įrankio užklijuota toliau nurodyta etiketė, kurioje nurodyta lazerio saugos klasė (B pav.).



Simolis	Reikšmė
V	Voltai
mW	Milivatai
	Įspėjimas dėl lazerio
nm	Bangų ilgis nanometrais

Simolis	Reikšmė
2	2 klasės lazeris



ĮSPĖJIMAS! Siekdamas sumažinti pavojų susižaloti, naudotojas turi perskaityti šį naudotojo vadovą ir saugos vadovą.



ĮSPĖJIMAS! LAZERIO SPINDULIUOTĖ. NEŽIURĖKITE TIESIAI Į SPINDULĮ. 2 klasės lazerinis gaminy.



ĮSPĖJIMAS!

Kol veikia lazerinis įrenginys, saugokite akis nuo lazerio spindulio (raudonos šviesos šaltinio). Ilgai žiūrint į lazerio spindulį, gali būti pakenkta akims. Nežiūrėkite į spindulį pro optinius įtaisus.

Akumulatoriaus įkrovimas



Prieš naudodami įrankį pirmą kartą ir po 6 mėnesių nenaudojimo visiškai įkraukite akumuliatorių.

1. Raskite angos dangtį įrankio šone (A pav., 4).
2. Pirštu atsargiai patraukite angos dangtį žemyn (C pav., 1).
3. Įkiškite mažąjį USB įkrovimo kabelio galą į angą įrankio šone, būtinai kiškite plokščiąją kabelio pusę į plokščiąją angos pusę (C pav., 2).
4. Įkiškite kabelio USB galą į kompiuterio USB angą arba USB maitinimo lizdą (C pav., 3).
5. Palaukite maždaug 2,5 val., kol akumuliatorius visiškai įsikraus, tada atjunkite USB įkrovimo kabelį.

Kai įrankis įjungtas, akumulatoriaus įkrovos


lygis rodomas ekrano lange (D pav., ①).


Naudojimas

1. Nukreipkite įrankio viršuje įmontuotą lazerį (A pav., ①) link sienos, atstumą iki kurios norite matuoti (E pav., ①).
2. Spustelėkite  (A pav., ③), kad įjungtumėte įrankį, ant sienos bus rodomas lazerio taškas (E pav., ①).
3. Kai įrankio apačia yra tinkamu atstumu nuo sienos, spustelėkite , kad atliktumėte matavimą (E pav., ②).
4. Peržiūrėkite matmenį ekrane lange (D pav., ③).


Matavimo vienetų keitimas


Tinkamai išmatavę, galėsite pakeisti matavimo vienetus iš dešimtinių pėdų (6,21 pėd.) į trupmenines pėdas (6'02"9/16), iš šių į metrus (1,894 m), iš šių į colius (74 9/16 col.) arba iš šių atgal į dešimtaines pėdas.

Norėdami pakeisti matavimo vienetą, spauskite ir laikykite nuspaudę , kol pastebėsite, kad matavimo vienetas pasikeitė (4 sekundes).

PASTABA. Jei matavimo vienetui pasikeitus ir toliau laikysite nuspaustą , įrankis išsijungs.


Matavimas iš naujo

Jei reikia atlikti naują matavimą, spustelėkite .

- Ankstesnis matmuo (D pav., ②) bus ištrintas iš ekrano lango.
- Jei esate pasirengę atlikti naują matavimą, spustelėkite .

Įrankio išjungimas

Įrankį galima išjungti vienu iš šių būdų:

- Atlikę matavimą paspauskite ir palaikykite  6 sekundes (kol išsijungs ekrano langas).
- Jei nesinaudosite įrenginiu 120 sekundžių, jis automatiškai išsijungs pats.

Garantija

Eikite į www.2helpU.com, kur rasite naujausios garantinės informacijos.

Eksploatacijos pabaiga

NEIŠMESKITE šio gaminio kartu su buitinėmis atliekomis.

BŪTINAI utilizuokite maitinimo elementus laikydamiesi vietos reglamentų.

ATIDUOKITE PERDIRBTI, vadovaudamiesi vietoje galiojančiais reikalavimais dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir utilizavimo (pagal EEA direktivą).



Specifikacijos

Diapazonas	Nuo 16,5 cm iki 12 m (nuo 6,5 col. iki 40 pėd.)
Matavimo tikslumas*	Paprastai ± 6 mm ($\pm 1/4$ col.)*
Skiriamoji geba	1 mm (1/16 col.)**
Lazerio klasė	2 klasė (IEC/EN60825-1: 2014)
Lazerio bangos ilgis	$\leq 1,0$ mW esant 620–690 nm
Automatinis maitinimo išjungimas	Po 120 sek.
Akumulatoriaus naudojimo trukmė	Iki 3000 matavimų arba 30 dienų (jei įrankis nenaudojamas)
Matmenys (aukštis x ilgis x plotis)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25 col.)
Svoris	31,75 g (1,12 unc.)
IP klasė	IP54
Sandėliavimo temperatūros intervalas	Nuo -10 °C iki $+60$ °C (14–140 °F)
Veikimo temperatūros intervalas	0–40 °C (32–104 °F)
<p>* Matavimo tikslumas priklauso nuo esamų sąlygų. Esant palankioms sąlygomis (tinkamas tikslinis paviršius ir kambario temperatūra) – iki 9 m (33 pėd.).</p> <p>** Skiriamoji geba yra jautriausias galimas matyti matavimas. Coliais tai yra 1/16 col. Milimetrais tai yra 1 mm.</p>	

İçindekiler

- Kullanıcı Güvenliği
- Pilin Şarj Edilmesi
- Çalışma
- Garanti
- Hata Kodları
- Teknik Özellikler

Gelecekte başvurmak üzere bu kılavuzun tüm bölümlerini muhafaza edin.

Kullanıcı Güvenliği



UYARI:

Bu ürünü kullanmadan önce Güvenlik Talimatları ve Ürün Kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu üründen sorumlu kişi tüm kullanıcıların bu talimatları okuduğu ve bunlara uyduğundan emin olmalıdır.



UYARI:

Lazer cihazı üzerinde bulunan aşağıdaki etiket kullanım kolaylığı ve güvenliğiniz için ürünün lazer sınıfıyla ilgili sizi bilgilendirmek amacıyla yerleştirilmiştir (Şekil (B)).



Sembol	Anlamı
V	Volt
mW	Miliwatt
	Lazer Uyarısı
nm	Nanometre olarak dalga boyu
2	Sınıf 2 Lazer



UYARI: Yaralanma riskini en aza indirmek için kullanıcı kullanma talimatlarını mutlaka okumalısınız ve güvenlik kılavuzunu okumalısınız.



UYARI: LAZER RADYASYONU. İŞİNE DOĞRU BAKMAYIN. Sınıf 2 Lazer Ürünü.



UYARI:

Lazer cihazı kullanılırken gözlerinizin yayılan lazer ışınına (kırmızı ışık kaynağı) maruz kalmamasına dikkat edin. Gözlerinizin uzun süreyle lazer ışınına maruz kalması gözlerinizin açısından tehlikeli olabilir. Optik yardımcılarla işina bakmayın.

Pilin Şarj Edilmesi

İlk kullanım öncesinde ve aleti en az 6 ay süreyle kullanmadığınızda bataryayı mutlaka tam olarak şarj edin.

1. Cihazın yan tarafındaki port kapağını yerleştirin (Şekil (A) (4)).
2. Parmağınızı kullanarak, port kapağını yavaşça aşağı doğru çekin (Şekil (C) (1)).
3. USB Şarj Kablosunun küçük ucunu aletin yanındaki bağlantı noktasına takın, kablunun düz tarafını portun düz tarafına yerleştirdiğinizden emin olun (Şekil (C) (2)).
4. Kablunun USB ucunu bir bilgisayardaki veya USB güç çıkışındaki bir USB portuna takın (Şekil (C) (3)).
5. Pilin tamamen şarj olması için yaklaşık 2,5 saat bekleyin ve USB Şarj Kablosunu çıkarın.

Cihaz çalıştırıldığında pil seviyesi ekran penceresinde belirir (Şekil (D) (1)).

Çalışma

1. Cihazın en üstündeki lazer ışını (Şekil A ①) aradaki mesafeyi sizin ölçmeniz gereken duvara doğru yöneltin (Şekil E ①).
2. Aleti çalıştırmak ve duvarda bir lazer noktası (Şekil A ③) görüntülemek için tuşuna tıklayın (Şekil E ①).
3. Cihazın alt kısmı duvarla doğru mesafede konumlandırıldığında, ekran penceresinde doğru ölçümü almak için tuşuna tıklayın (Şekil E ②).
4. Ekran penceresinde ölçümü görüntüleyin (Şekil E ③).

Ölçüm Biriminin Değiştirilmesi

Mevcut ölçümü yaptıktan sonra ondalık feet olan ölçüm birimini (6,21 ft) kesirli feet değerine (6'02"9/16), kesirli feet'ten metreye (1,894 m) metreden inç'e (74 9/16 inç) veya inç'ten ondalık feet'e değiştirebilirsiniz.

Ölçüm birimini değiştirmek için ölçüm değişimini görene kadar tuşuna basın ve basılı tutun (4 saniye).

NOT: Ölçüm birimi değiştikten sonra tuşuna basmaya devam ederseniz cihaz kapanır.

Yeniden ölçüm

Yeni bir ölçüm yapmanız gerekirse tuşuna tıklayın.

- Önceki ölçüm (Şekil E ②) ekran penceresinden silinir.

- Yeni ölçümü yapmaya hazır olduğunuzda tuşuna tıklayın.

Cihazın Kapatılması

Cihaz aşağıdaki yöntemlerden biri kullanılarak kapatılabilir:

- Bir ölçüm yaptıktan sonra 6 saniye süreyle (ekran penceresi silinene kadar) tuşuna basın ve basılı tutun.
- Cihazı 120 saniye süreyle kullanmamanız durumunda otomatik olarak kapanacaktır.

Garanti

En yeni garanti bilgileri için www.2helpU.com adresini ziyaret edin.

Kullanım Ömrünün Sonu

Bu ürünü evsel atıklarla birlikte **ATMAYIN**.

Pilleri **DAİMA** yerel yasalara uygun şekilde atın.

LÜTFEN elektrikli ve elektronik atıkların toplanması ve atılmasıyla ilgili WEEE Yönetmeliğine uygun yürürlükteki yerel mevzuatlar doğrultusunda geri dönüşüm sağlayın.



Teknik Özellikler

Menzil	16,5cm ila 12m (6,5inç ila 40ft) arası
Ölçüm Doğruluğu*	Genellikle $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{inç}$)*
Çözünürlük**	1mm (1/16in)**
Lazer Sınıfı	Sınıf 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lazer Dalga Boyu	$\leq 1,0\text{mW}$ @ 620-690nm
Otomatik Kapanma	120s sonra
Pil Ömrü	3000 Ölçüme Kadar veya 30 gün (alet kullanılmazsa)
Ebatlar (Y x D x G)	62 x 17,5 x 32mm (2,44 x 69 x 1,25in)
Ağırlık	31,75g (1,12oz)
IP Derecesi	IP54
Saklama Sıcaklık Aralığı	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Çalıştırma Sıcaklık Aralığı	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>* Ölçüm Doğruluğu mevcut koşullara bağlıdır. Uygun koşullar altında (iyi hedef yüzeyi ve oda sıcaklığı) 9m'ye (30ft) kadar.</p> <p>** Çözünürlük görebileceğiniz en ayrıntılı ölçümdür. İnç olarak bu ölçüm 1/16" değerindedir. Mm olarak bu ölçüm 1mm değerindedir.</p>	

Sadržaj

- Sigurnost korisnika
- Punjenje baterije
- Upotreba
- Jamstvo
- Šifre pogrešaka
- Specifikacije

Sve dijelove ovog priručnika sačuvajte za slučaj potrebe.

Sigurnost korisnika



UPOZORENJE:

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitate sve Sigurnosne upute i Priručnik proizvođača. Osoba odgovorna za instrument mora provjeriti razumiju li svi korisnici ove upute i pridržavaju li ih se.



UPOZORENJE:

Na alatu se nalaze sljedeće sigurnosne oznake s podacima o klasi lasera (slika B).



Simbol	Značenje
V	volti
mW	milivati
	Upozorenje o laseru
nm	Valna duljina u nanometrima
2	Laser klase 2



UPOZORENJE: Pročitajte priručnik s uputama kako biste smanjili rizik od ozljeda i sigurnosni priručnik.



UPOZORENJE: LASERSKO ZRAČENJE. NE GLEDAJTE U ZRAKU. Laserski proizvod klase 2.



UPOZORENJE:

Dok je laser uključen, pazite da ne izlažete oči laserskoj zruci (crveni izvor svjetla). Dulje izlaganje laserskoj zruci može biti opasno za oči. U lasersku zraku nemojte gledati pomoću optičkih pomagala.



Punjenje baterije

Potpuno napunite bateriju prije prve uporabe i uvijek kada se alat ne upotrebljava 6 mjeseci ili dulje.

1. Pronađite poklopac priključka na bočnoj strani alata (slika A ④).
2. Prstom lagano povucite poklopac priključka dolje (slika C ①).
3. Umetnite mali kraj USB kabela za punjenje u priključak na bočnoj strani alata i pazite da umetnete plosnату stranu kabela u plosnату stranu priključka (slika C ②).
4. Umetnite kraj USB kabela u USB priključak na računalu ili USB izlazu za napajanje (slika C ③).
5. Pričekajte otprilike 2,5 sata da se baterija potpuno napuni, a zatim odspojite USB kabel za punjenje.


Kada je alat uključen, na zaslonu se prikazuje stanje baterije (slika D ①).


Upotreba

1. Usmjerite laser na vrhu alata (slika **A** ①) prema zidu čiju udaljenost želite izmjeriti (slika **E** ①).
2. Kliknite na  (slika **A** ③) da uključite alat i prikažete točku lasera na zidu (slika **E** ①).
3. Kada se dno alata pozicionira na ispravnu udaljenost od zida, kliknite na  da obavite mjerenje (slika **E** ②).
4. Pregledajte mjerenje na zaslonu (slika **D** ③).


Promjena mjerne jedinice

Nakon što obavite mjerenje, možete promijeniti mjernu jedinicu iz decimalnih stopa (6,21 ft) u frakcijske stope (6'02"9/16), iz frakcijskih stopa u metre (1,894 m), iz metara u palce (74 9/16 in) ili iz palaca u decimalne stope.


Da promijenite mjernu jedinicu, pritisnite i držite  do ne budete vidjeli promjenu mjerenja (4 sekunde).

NAPOMENA: Ako nastavite držati  nakon promjene mjerenja, alat se isključuje.

Ponovno mjerenje


Ako morate obaviti novo mjerenje, kliknite na .

- Prethodna mjerenja (slika **D** ②) obrisat će se sa zaslona.

- Kada ste spremni obaviti novo mjerenje, kliknite na .

Isključivanje alata

Alat se može isključiti na sljedeće načine:

- Nakon mjerenja pritisnite i držite  na 6 sekundi (dok se prikaz na zaslonu ne izbriše).
- Ako ne koristite alat 120 sekundi, automatski će se isključiti.

Jamstvo

Za najnovije informacije o jamstvu posjetite www.2helpU.com.

Završetak vijeka trajanja

NE bacajte ovaj proizvod u kućni otpad.

UVIJEK zbrinite baterije u skladu s lokalnim zakonom.

UVIJEK RECIKLIRAJTE u skladu s lokalnim odredbama o prikupljanju i odlaganju električnog i elektroničkog otpada i u skladu s direktivom WEEE.



Specifikacije

Domet	od 16,5 cm do 12 m (od 6,5 in do 40 ft)
Preciznost mjerenja*	Obično ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Razlučivost**	1 mm (1/16 in)**
Klasa lasera	Klasa 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Valna duljina lasera	$\leq 1,0$ mW @ 620-690 nm
Automatsko isključivanje	Nakon 120 s
Radni vijek baterije	Do 3000 mjerenja ili 30 dana (ako se alat ne upotrebljava)
Dimenzije (V x D x Š)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25 in)
Težina	31,75 g (1,12 oz)
IP oznaka	IP54
Temperatura na mjestu pohrane	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Radna temperatura	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>* Preciznost mjerenja ovisi o trenutnim uvjetima. U povoljnim uvjetima (odgovarajuća ciljna površina i temperatura prostorije) do 9 m (30 ft).</p> <p>** Razlučivost je najfinije mjerenje koje možete vidjeti. U inčima to je 1/16". U mm to je 1 mm.</p>	

STANLEY®

© 2020 Stanley Tools
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen, Belgium

224160
December 2020